

ZNAKI UMOWNE

SYMBOLS

Kreska (-)	– zjawisko nie wystąpiło.	<i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	– zjawisko istniało w wielkościach mniejszych od 0,5;	<i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	– zjawisko istniało w wielkościach mniejszych od 0,05.	<i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	– zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.	<i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	– wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.	<i>not applicable.</i>
Znak Δ	– oznacza, że nazwa została skrócona w stosunku do obowiązującej klasyfikacji (patrz str. 11).	<i>categories of applied classification are presented in abbreviated form (look at page 11).</i>
Znak *	– dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych.	<i>data revised.</i>
„W tym”	– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy.	<i>„Of which” – indicates that not all elements of the sum are given.</i>

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła

Czytelników interesujących się szerzej informacjami oraz szczegółowymi wyjaśnieniami metodycznymi zapraszamy do korzystania z publikacji i opracowań branżowych US i GUS.

When publishing SO data please indicate the source

Readers interested in more specific information and more detailed methodology are requested to refer to other SO and CSO publications – branch statistical yearbooks and monographs.

U W A G A. Niektóre dane liczbowe mają charakter wstępny i mogą ulec zmianom w późniejszych opracowaniach US.

N O T E. Some figures are preliminary and may be subject to revision in next publications of SO.

URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE
STATISTICAL OFFICE IN WARSAW

02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21
tel. 022 464 23 15, 022 464 23 12, faks 022 846 76 67
e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl

PRZEGLĄD STATYSTYCZNY
WARSZAWA

STATISTICAL REVIEW
WARSAW

INFORMACJE I OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE

STATISTICAL INFORMATION
AND ELABORATIONS

SPIS TREŚCI

- I. Geografia. Środowisko naturalne
- II. Demografia
- III. Rynek pracy
- IV. Ceny detaliczne
- V. Finanse publiczne
- VI. Podmioty gospodarki narodowej
- VII. Finanse przedsiębiorstw niefinansowych
- VIII. Przemysł i budownictwo
- IX. Mieszkania
- X. Transport
- XI. Handel
- XII. Ochrona zdrowia
- XIII. Kultura. Turystyka
- XIV. Bezpieczeństwo publiczne
- XV. Inne

CONTENTS

Geography. Environment
Demography
Labour market
Retail prices
Public finance
Entities of the national economy
Finances of non-financial enterprises
Industry and construction
Dwellings
Transport
Trade
Health care
Culture. Tourism
Public safety
Others

ROK XIX, NR 1
Kwartalnik

19th YEAR, N^o 1
Quarterly

WARSZAWA, MAJ 2010

WARSAW, MAY 2010

WYDAWCA EDITORIAL BOARD

Urząd Statystyczny w Warszawie
02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21

Statistical Office in Warsaw
02-134 Warsaw, 1 Sierpnia 21

<http://www.stat.gov.pl/warsz>

ZESPÓŁ REDAKCYJNY EDITORIAL COMMITTEE

PRZEWODNICZĄCY PRESIDENT
Zofia Kozłowska

REDAKTOR GŁÓWNY EDITOR-IN-CHIEF
Barbara Czerwińska-Jędrusiak

CZŁONKOWIE MEMBERS

*Agnieszka Ajdyn
Anna Branicka
Konrad Cuch
Patrycja Gałązka-Seliga
Krzysztof Kowalski
Elżbieta Lipińska
Gabriela Nowakowska
Ewa Polanowska
Wiesława Rogalska
Grażyna Silny*

SEKRETARZ SECRETARY
Małgorzata Bieńkowska

**REDAKCJA TECHNICZNA, TECHNICAL SUPERVISION,
SKŁAD AND TYPESETTING**

Wydział Analiz, Rozpowszechniania i Promocji *Analysis, Dissemination and Promotion Division*
Kierownik *Head of section*
Agnieszka Ajdyn

TŁUMACZENIE TRANSLATION
Wiesława Komosińska

PROJEKT OKŁADKI COVER DESIGN
Wydział Analiz, Rozpowszechniania i Promocji *Analysis, Dissemination and Promotion Division*
Anna Cacko

ISSN 1233-9164

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2010
Nakład 90 egz. Ark. druk. 12,0. Papier offset kl. III, 70 g. Format A4.
Oddano do druku w maju 2010 r. Druk ukończono w maju 2010 r.
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, 00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208
Cena 15,00 zł Price 15,00 zł

Przedmowa

Niniejsza publikacja stanowi kolejną, wydawaną w cyklu kwartalnym, prezentację danych o m.st. Warszawie.

Ze względu na duże zainteresowanie odbiorców zagranicznych danymi o Warszawie publikację opracowano w polsko-angielskiej wersji językowej.

Celem opracowania jest zaprezentowanie aktualnego obrazu m.st. Warszawy i zjawisk charakterystycznych dla rozwoju stolicy. Przedmiotem opisu statystycznego jest sytuacja społeczno-gospodarcza miasta.


Zestawienia tabelaryczne przedstawiające poszczególne zagadnienia opracowane zostały na podstawie wyników badań prowadzonych przez urząd w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej oraz źródeł pozastatystycznych.

Wśród 15 rozdziałów Przeglądu polecamy Państwa uwadze rozdział zatytułowany „Inne”, w którym zawarte zostały porównania miast wojewódzkich oraz porównanie m.st. Warszawy z wybranymi miastami europejskimi.

Mam nadzieję, że publikacja stanie się źródłem interesujących informacji o m.st. Warszawie dla szerokiego grona użytkowników tak krajowych, jak i zagranicznych.

Oddając publikację do rąk Czytelników zwracam się z prośbą o uwagi i propozycje, które mogą przyczynić się do ukształtowania kolejnych edycji Przeglądu Statystycznego Warszawy zgodnie z oczekiwaniami odbiorców.

Jednocześnie składam podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom, które przyczyniły się do wzbogacenia treści Przeglądu.

*Dyrektor
Urzędu Statystycznego
w Warszawie*

Zofia Kozłowska

Warszawa, maj 2010 r.

Preface

This publication is the subsequent issue of the quarterly edited publication, presenting statistical data on the Capital City of Warsaw.

The publication is prepared in both Polish and English languages, due to a large interest of foreign readers in data regarding Warsaw.

The aim of this publication is to show the contemporary image of the Capital City of Warsaw and phenomena characteristic for its development. The subject of the statistical description is the social and economical situation of the city.

The tables illustrating each issue are based on the results of the surveys carried out by the Statistical Office as a part of the Statistical Survey Programme and other non-statistical sources.

Among fifteen chapters of the Review we would like to draw your attention to the chapter entitled "Others", in which comparison of voivodship capital towns as well as comparison of Warsaw and selected European cities are issued.

I hope that the publication will be an interesting source of information about the Capital City of Warsaw for a wide range of readers, both from Poland and abroad.

Presenting you the Statistical Review of Warsaw, I would like to ask for your comments and suggestions, which may help to improve next editions of the Review and adjust them to readers' expectations.

At the same time I would like to express my gratitude to all persons and institutions that contributed to enriching the contents of the Review.

*Director
of the Statistical Office*

in Warsaw

Zofia Kozłowska

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Tabl. Table	Str. Page
Przedmowa	Preface	x 3
Uwagi ogólne	General notes	x 8
Stosowane skróty	Used abbreviations	x 13
Uwagi metodyczne	Methodological notes	x 15
Źródła danych	Data sources	x 25
Wybrane dane o m.st. Warszawie	Selected data on the Capital City of Warsaw	1 26
 I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE	 I. GEOGRAPHY. ENVIRONMENT	 x 28
Powierzchnia geodezyjna według dzielnic w 2010 r.	<i>Geodesic area by districts in 2010</i>	1 (2) 29
Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2010 r.	<i>Geodesic area by directions of use in 2010</i>	2 (3) 30
Warunki meteorologiczne według miesięcy (2009, 2010)	<i>Weather conditions by months (2009, 2010)</i>	3 (4) 36
 II. DEMOGRAFIA	 II. DEMOGRAPHY	 x 37
Ludność według dzielnic w 2009 r.	<i>Population by districts in 2009</i>	1 (5) 37
Ludność według płci i wieku w 2009 r.	<i>Population by sex and age in 2009</i>	2 (6) 38
Ruch naturalny ludności w 2009 r.	<i>Vital statistics in 2009</i>	3 (7) 39
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w 2009 r.	<i>Internal and international migrations of popu- lation in 2009</i>	4 (8) 40
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w 2009 r.	<i>Internal and international migrations of popula- tion (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in 2009</i>	5 (9) 41
Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2009 r.	<i>Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence in 2009</i>	6 (10) 42
 III. RYNEK PRACY	 III. LABOUR MARKET	 x 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sektorów własności (2009, 2010)	<i>Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector (2009, 2010)</i>	1 (11) 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sekcji w okresie styczeń – marzec 2010 r.	<i>Average paid employment in the enterprise sector by sections in the period January – March of 2010</i>	2 (12) 43
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności (2009, 2010)	<i>Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector (2009, 2010)</i>	3 (13) 44
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń – marzec 2010 r.	<i>Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period January–March of 2010</i>	4 (14) 44
Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsię- biorstw według sekcji i działów w okresie sty- czeń – marzec 2010 r.	<i>Employment and wages and salaries in the enter- prise sector by sections and divisions in the period January – March of 2010</i>	5 (15) 45
Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń – marzec 2010 r. (2009=100)	<i>Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divi- sions in the period January – March of 2010 (2009=100)</i>	6 (16) 47
Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy (2009, 2010)	<i>Registered unemployed persons and job offers (2009, 2010)</i>	7 (17) 50
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestro- wani w I kwartale 2010 r.	<i>Newly registered unemployed persons and per- sons removed from unemployment rolls in the 1st quarter of 2010</i>	8 (18) 50
Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by districts in 2010</i>	9 (19) 51

		Tabl. Table	Str. Page
IV. CENY DETALICZNE	IV. RETAIL PRICES	x	52
Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w I kwartale 2010 r.	Average retail prices of selected consumer goods and services in the 1 st quarter of 2010.....	1 (20)	52
V. FINANSE PUBLICZNE	V. PUBLIC FINANCES	x	54
Wydatki budżetu m.st. Warszawy w 2008 r.	Expenditure of the Capital City of Warsaw budget in 2008.....	1 (21)	54
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	x	55
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według form własności (2009, 2010).....	Entities of the national economy recorded in the REGON register by ownership form (2009, 2010).....	1 (22)	55
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według form własności w 2010 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by own- ership form in 2010.....	2 (23)	56
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według sekcji (2009, 2010).....	Entities of the national economy recorded in the REGON register by sections (2009, 2010).....	3 (24)	58
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji w 2010 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by sec- tions in 2010.....	4 (25)	60
VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSO- WYCH	VII. FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTER- PRISES	x	62
Wyniki finansowe w okresie styczeń – grudzień 2009 r. (bez sekcji A i K).....	Financial results in the period of January – De- cember 2009 (excluding A and K section)	1 (26)	62
Podstawowe relacje ekonomiczne w okresie sty- czeń – grudzień 2009 r. (bez sekcji A i K)	The basic economic relations in the period of January – December 2009 (excluding A and K section)	2 (27)	63
VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	VIII. INDUSTRY AND CONSTRUCTION	x	64
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) [2009, 2010]	Sold production of industry (current prices) [2009, 2010].....	1 (28)	64
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń – marzec 2010 r. (ceny bieżące).....	Sold production of industry by sections and divisions in the period January – March of 2010 (current prices).....	2 (29)	65
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżą- ce) [2009, 2010].....	Sold production of construction (current prices) [2009, 2010]	3 (30)	66
IX. MIESZKANIA	IX. DWELLINGS	x	67
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (2009, 2010).....	Dwellings completed in the period of January – December (2009, 2010).....	1 (31)	67
X. TRANSPORT	X. TRANSPORT	x	71
Komunikacja miejska (2000, 2005, 2007, 2008)	Urban transport (2000, 2005, 2007, 2008)	1 (32)	71
Sieć, tabor i przewozy pasażerów metrem (2000, 2005, 2007, 2008)	Network, rolling stock and transport of passen- gers by metro (2000, 2005, 2007, 2008)	1 (33)	71
XI. HANDEL	XI. TRADE	x	72
Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – marzec 2010 r.	Retail sales of goods by groups in the period of January – March 2010	1 (34)	72
XII. OCHRONA ZDROWIA	XII. HEALTH CARE	x	73
Żłobki według dzielnic w 2009 r.....	Nurseries by districts in 2009	1 (35)	73
XIII. KULTURA. TURYSTYKA	XIII. CULTURE. TOURISM	x	74
Kina według dzielnic w 2009 r.....	Cinemas by districts in 2009.....	1 (36)	74
Hotele według dzielnic w 2009 r.	Hotels by districts in 2009.....	2 (37)	74

	Tabl. Table	Str. Page
XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	x	75
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – marzec 2010 r.	1 (38)	75
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – marzec 2010 r.	2 (39)	77
Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – marzec (2009, 2010)	3 (40)	78
Zgłoszenia do Straży Miejskiej w I kwartale 2010 r.	4 (41)	79
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w I kwartale 2010 r.	5 (42)	80
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w I kwartale 2010 r.	6 (43)	82
Działalność oddziałów Straży Miejskiej w I kwartale 2010 r.	7 (44)	83
Interwencje podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic w I kwartale 2010 r.	8 (45)	84
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w I kwartale 2010 r.	9 (46)	88
Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2009 r.	10 (47)	90
XV. INNE	x	91
Ważniejsze dane o m.st. Warszawie na tle wybranych stolic europejskich w 2007 r.	1 (48)	91
Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – grudzień 2009 r. (miasta, które od 1 I 1999 r. są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)	2 (49)	92
WYKRESY	GRAPHS	
Mapa administracyjna m.st. Warszawy w 2010 r.	x	28
Struktura powierzchni geodezyjnej według kierunków wykorzystania w 2010 r.	x	34
Struktura użytków rolnych w 2010 r.	x	34
Średnie miesięczne temperatury powietrza (2008, 2009, 2010)	x	35
Miesięczne opady (2008, 2009, 2010)	x	35
Średnie roczne temperatury powietrza (2000–2009)	x	36
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2010 r.	x	51
Struktura podmiotów gospodarki narodowej według form własności w 2010 r.	x	59
Struktura przychodów z całokształtu działalności w okresie I – XII 2009 r.	x	63
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia w I kwartale 2010 r.	x	83
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby w I kwartale 2010 r.	x	86
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską w I kwartale 2010 r.	x	87
Pożary i miejscowe zagrożenia (2000–2009)	x	90

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Przeglądzie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmienionych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Przeglądu Statystycznego* Nr 1/2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujących własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Review are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Review No. 1/2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. **The public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government

prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz własność „mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz własność „mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Przeglądzie Statystycznym* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym, i tak :

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji "Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

*entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. **The private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.*

3. *Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.*

4. *The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

5. *The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.*

6. *Data presented in the Statistical Review differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:*

- 1) *data on employment, wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included enterprises sector, in which the number of employees exceeds 9, data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *data on financial results of non-financial enterprises cover economic units maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/ I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing", and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49;*

3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

7. Ilekroć w *Przeglądzie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. W *Przeglądzie* jest mowa o przemyśle, o ile nie zaznaczono inaczej, dotyczy to sekcji PKD: B - „Górnictwo i wydobywanie”, C - „Przetwórstwo przemysłowe”, D - „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz E - „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury i dynamiki (o ile nie zaznaczono inaczej) podano w cenach bieżących.

10. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

3) data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9;

7. The category – **enterprise sector** – used in the Review, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

8. The category – industry – used in the Review, if not indicated otherwise, refers to the NACE (Rev. 2) sections: B - "Mining and quarrying", C - "Manufacturing", D - "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and E - "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

9. Data in terms of value and structural indicators and index numbers (if not indicated otherwise) are presented at current prices.

10. Data by the NACE section, division and group are compiled following the enterprise method.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacji i podziałów terytorialnych.

11. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Przeglądu Statystycznego.

W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są znakiem „*”.

12. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników - z tytułu zaokrągleń - mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

13. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

14. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

15. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) w *Przeglądzie Statystycznym* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

*In the **enterprise (entity)** method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.*

11. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Review.

Such revised data will be marked with sign „”.*

12. *Due to the electronic method of data processing in some cases component totals can differ from the amount given in the item "total" as a result of automatic rounding.*

13. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.*

14. *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.*

15. *In regard to Polish Classification of Activities (PKD 2007) abbreviations are used in the Statistical Review; those abbreviations are marked in the tables with sign „Δ”. The abbreviations and their complete names presented as follows:*

:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
zakwaterowanie i gastro- nomia	działalność związana z zakwa- terowaniem i usługami gastro- nomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food ser- vice activities</i>
obsługa rynku nierucho- mości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i dzia- łalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność	x	<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynie- rii lądowej i wodnej	roboty związane z budową objek- tów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojaz- dami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samocho- dowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of mo- tor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłącze- niem handlu detalicznego po- jazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i ru- ciągowy	transport lądowy oraz trans- port rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

16. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

16. Broader information and detailed methodological de-
scription are published in methodological volumes and branch
statistical publications of the Central Statistical Office.

STOSOWANE SKRÓTY

art.	= artykuł
b/k	= bez kości
°C	= stopień Celsjusza
cd.	= ciąg dalszy
dok.	= dokończenie
Dz.U.	= Dziennik Ustaw
g	= gram
gat.	= gatunek
GUS	= Główny Urząd Statystyczny
h	= godzina
ha	= hektar
itp.	= i tym podobne
kg	= kilogram
Kk	= Kodeks karny
kl.	= klasa
km	= kilometr
km ²	= kilometr kwadratowy
l	= litr
lp.	= liczba porządkowa
mies.	= miesiąc
m ²	= metr kwadratowy
m ³	= metr sześcienny
m.in.	= między innymi
mln	= milion
mm	= milimetr
m.st.	= miasto stołeczne

USED ABBREVIATIONS

= <i>article</i>
= <i>boneless</i>
= <i>centigrade</i>
= <i>continued</i>
= <i>continued</i>
= <i>Journal of Laws</i>
= <i>gramme</i>
= <i>class</i>
= <i>Central Statistical Office</i>
= <i>hour</i>
= <i>hectare</i>
= <i>and the like</i>
= <i>kilogramme</i>
= <i>Criminal Code</i>
= <i>class</i>
= <i>kilometre</i>
= <i>square kilometre</i>
= <i>litre</i>
= <i>number</i>
= <i>month</i>
= <i>square metre</i>
= <i>cubic metre</i>
= <i>among others</i>
= <i>million</i>
= <i>millimetre</i>
= <i>the Capital City</i>

STOSOWANE SKRÓTY (dok.)

USED ABBREVIATIONS (cont.)

np.	= na przykład	= for example
nr (Nr)	= numer	= number
NSPLiM	= Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań	= the National Population and Housing Census
PKD	= Polska Klasyfikacja Działalności	= Polish Classification of Activities
pkt	= punkt	= point
poz.	= pozycja	= item
r.	= rok	= year
str.	= strona	= page
szt.	= sztuka	= piece
tabl.	= tablica	= table
tj.	= to jest	= i.e.
tys.	= tysiąc	= thousand
US	= Urząd Statystyczny	= SO= Statistical Office
ust.	= ustęp	= item
zł	= złoty	= zloty
z/k	= z kością	= bone-in

UWAGI METODYCZNE

1. W rozdziale **Geografia. Środowisko naturalne** zamieszczono aktualne informacje o położeniu i podziale administracyjnym m.st. Warszawy.

Z dniem 27 X 2002 r. (na mocy ustawy o ustroju miasta stołecznego Warszawy z dnia 15 III 2002 r., Dz. U. Nr 41, poz. 361 z późn. zm.) zniesiony został dotychczasowy powiat warszawski oraz gminy warszawskie i dzielnice w gminie Warszawa-Centrum. **M.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę, mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu, podzieloną na 18 dzielnic, którymi zostały:**

- a) dotychczasowe gminy warszawskie, za wyjątkiem gminy Warszawa-Centrum,
- b) dotychczasowe dzielnice zniesionej gminy Warszawa-Centrum,
- c) gmina miejska Wesoła.

Gmina miejska Sulejówek została przeniesiona ze zniesionego powiatu warszawskiego do powiatu mińskiego.

Dane o powierzchni jednostek podziału terytorialnego podane zostały według stanu w dniu 1 I 2010 r. na podstawie wykazów (w hektarach i pełnych kilometrach kwadratowych), uzyskanych z Państwowego Rejestru Granic i Powierzchni Jednostek Podziału Terytorialnego Państwa; rejestr prowadzony jest w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii.

Od 2006 r. dane o powierzchni jednostek ustalane są znacznie dokładniejszą metodą, opartą o aktualne dane komputerowej bazy Państwowego Rejestru Granic. Różnią się one w znacznym stopniu od danych według stanu w dniu 1 I 2005 r. Ponieważ prace według nowego systemu ustalania powierzchni są nadal kontynuowane nie można wykluczyć występowania dalszych drobnych korekt powierzchni.

Informacje o stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni przedstawione są w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

METHODOLOGICAL NOTES

1. In chapter **Geography. Environment** there are current information on location and administrative division of the Capital City of Warsaw.

On 27 X 2002 (according to act about system of Capital City of Warsaw dated 15 III 2002, Journal of Laws No. 41 item 361 with later amendments) warszawski powiat, gminas of warszawski powiat and districts of Warszawa-Centrum gmina has been cancelled. **The Capital City of Warsaw currently constitutes one gmina, treated also as a city with powiat status, with 18 districts, which are:**

- a) former gminas of warszawski powiat, except Warszawa-Centrum gmina,
- b) former districts of Warszawa-Centrum gmina,
- c) Wesoła urban gmina.

Sulejówek urban gmina was detached from warszawski powiat and incorporated into miński powiat.

Data on territorial units area as of 1 I 2010 (in hectares or in full kilometers) are given on the base of the State Border and State Territorial Units Area Register conducted by Head Office of Geodesy and Cartography.

Since 2006 data on territorial units are fixed using more precise measuring methods based on the data existing in the State Border Register data base. Those data are considerably different comparing to those, as of 1 I 2005. As the area establish works by the new system are still continued, we can expect the further area corrections in the future.

Information regarding the geodesic status and directions in land use is classified according to the land records included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land buldings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

Since 2002 a land register introduced changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item "built-up and urbanized land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

2. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań (NSPLiM) 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności,
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka - rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Informacje o **stanie ludności według płci** opracowano według faktycznego miejsca zamieszkania.

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony przed ślubem),
- urodzenia - według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony - według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

Migracje ludności to przemieszczenia ludności związane ze zmianą miejsca zamieszkania (pobytu stałego lub czasowego) połączone z przekroczeniem granicy jednostki administracyjnej podziału terytorialnego kraju (migracje wewnętrzne) lub granicy państwa (migracje zagraniczne).

3. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Przeglądzie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

2. Data concerning:

- 1) *population is compiled on the basis of results of the 2002 National Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) - are calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).*

Information on **population by sex** was elaborated according to de facto place of residence.

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- *marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in case when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),*
- *births - by the place of permanent residence of the mother of the new born child,*
- *deaths - by the place of last permanent residence of the deceased.*

Natural increase was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

Population migration are movements of population connected with changing the place of residence (permanent residence or temporary stay) involving crossing the border of administrative unit of territorial division of Poland (internal migration) or the national border (international migration).

3. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production cooperatives.*

Data presented in the Review does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

4. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych (bez zatrudnionych za granicą).

5. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami.

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Bezrobotni nie posiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które uzyskały bądź nie nabyły prawa do zasiłku.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. Od 2002 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za okresy poprzednie.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie wieczorowym, zaocznym lub eksternistycznym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyła 18 lat,
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym

4. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period (excluding employees abroad).

5. Data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments.

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

The unemployed without benefits, are the persons registered in employment offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of employed persons on private farms in agriculture. The figure is a component of the economically active civilian population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census. Since 2002 data are not stridly comparable to those for previous periods.

An **unemployed person** is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person-capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam with the scope of this school programme exam), or tertiary schools in the evening weekend and extra curriculum education system, looking for employment or other kind of paid work and registered in local labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others the following conditions:

- is aged 18 or more,
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to the retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, social-welfare pension, does not receiving: a pre-retirement benefit, or pre-retirement allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependent) of

- lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
 - nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów obowiązkowi ubezpieczenia społecznego z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
 - nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności,
 - nie uzyskuje miesięcznie dochodu w wysokości przekraczającej połowę najniższego wynagrodzenia za pracę z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
 - nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej zasiłku stałego,
 - nie pobiera na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania,
 - nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

6. Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw oraz przeciętne wynagrodzenia miesięczne (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Dane o wynagrodzeniach oraz przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

Od 1999 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto powiększone są o obowiązkową składkę na ubezpieczenia społeczne.

7. Rozdział Ceny detaliczne zawiera dane o cenach wybranych towarów i usług konsumpcyjnych, płaconych przez ludność w placówkach sprzedaży detalicznej (bez względu na formę własności, z wyłączeniem sprzedaży obwoźnej).

Źródłem informacji są comiesięczne notowania cen prowadzone przez ankietatorów US w sześciu rejonach badania cen detalicznych obejmujących dzielnice m.st. Warsza-

agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,

- *is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*
- *did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers,*
- *is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence,*
- *is not earning a monthly income exceeding half the minimum wage and salary for work, excluding income generated from money gathered on bank accounts,*
- *is not receiving, on the basis of social welfare regulations, a permanent social benefit,*
- *does not receive on the basis of regulations concerning family allowances, nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood and lost the benefit right due to the expiry of the legal duration of benefit receiving,*
- *does not receive after termination of employment training.*

6. Wages and salaries in enterprise sector and average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad),*
- 2) *payments from a share in profit and in the balance surplus of cooperatives,*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities,*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

Since 1999, the average gross monthly wages and salaries are increased by the mandatory premium for social security.

7. The chapter Retail prices contains information about prices of selected consumer goods and services in retail shops (irrespective of the ownership of a shop, excluding mobile sale).

The source of the data are SO monthly quotations of prices carried out in six price surveys regions including districts of the Capital City of Warsaw by adminis-

wy wg podziału administracyjnego z 2002 r. w wybranych sklepach (w określonych terminach).

Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie m.st. Warszawy.

8. Przez finanse publiczne rozumie się procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej.

Dane obejmują informacje dotyczące budżetu miasta na prawach powiatu, jakim jest m.st. Warszawa.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki miasta na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się na podstawie klasyfikacji budżetowej, którą ustala Minister Finansów w drodze rozporządzenia. Prezentowane dane w podziale według działów, rozdziałów i paragrafów opracowano zgodnie z klasyfikacją dochodów i wydatków budżetowych, obowiązującą na mocy rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 14 VI 2006 r. (Dz. U. Nr 107, poz. 726) z późniejszymi zmianami.

Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

1) dochody własne, tj.:

- z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilno-prawnych, opłata skarbową,
- dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy,
- środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

2) dotacje celowe, tj.:

- z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rzą-

trative division as of 2002 in selected shops (on fixed days).

Prices of goods and services are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the Capital City of Warsaw.

8. Public finance is understood as processes connected with the accumulation and allocation of public funds, and in particular: the collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local self-government entities, contracting liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget.

Data include information concerning budget of Warsaw – the city with powiat status.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat. Therefore in tables concerning revenue and expenditure of city with powiat status revenue of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly.

Revenue and expenditure of local self-government budgets are grouped on the basis of budget classification, introduced by the Regulation of the Minister of Finance. Presented data divided into divisions, chapters and paragraphs were compiled in accordance with the classification of budget revenue and expenditure, obligatory on the basis of the Regulation of the Minister of Finance, dated 14 VI 2006 (Journal of Laws No. 107, item 726) with later amendments.

Budget revenues of local self-government entities comprise:

1) own revenue, i.e.:

- revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
- receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fees,
- revenue from property, e.g., revenue from renting and leasing;
- funds for the additional financing own tasks from non-budgetary sources.

2) appropriated allocations, i.e.:

- from the state budget for: government administration

dowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,

- dotacje otrzymane z funduszy celowych,
- pozostałe dotacje;

3) subwencja ogólna, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej;

Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu publicznego,
- wydatki z tytułu udzielania poręczeń i gwarancji.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zm.).

10. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

1) **przychody netto ze sprzedaży** w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę **produktów** (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

2) **przychody ze sprzedaży towarów i materiałów**, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

3) **pozostałe przychody operacyjne**, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów

related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with bodies of the government administration,

- *allocations received from appropriated funds,*
- *other allocations;*

3) *general subsidy comprising: equalisation, educational, compensating, balancing, and regional parts;*

Expenditure of local self-government entities budgets are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- *expenditure on wages and salaries (including derivatives),*
- *expenditure on the purchase of materials and services,*
- *allocations for organizational and legal units operating within local self-government entities budgets,*
- *expenditure on debt servicing,*
- *expenditure related to granting endorsements and guarantees.*

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Income from total activity (sums received and due) includes:

1) **net income from sale of products** within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

2) **income from sale of goods and materials**, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

3) **other operating income**, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for

niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- 4) **przychody finansowe**, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) **koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów** związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) **pozostałe koszty operacyjne**, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe.
- 3) **koszty finansowe**, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 2) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą

non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) **financial income**, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Cost of obtaining income from total activity includes:

- 1) **cost of products sold, goods and materials** related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) **other operating costs**, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge.
- 3) **financial costs**, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) **gross financial result (profit or loss)** is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 2) **encumbrances of gross financial result** include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part

i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 3) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

14. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych przez podmioty gospodarcze budowlane, tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”.

15. Informacje o mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku adaptacji inwestycyjnej, łącznie z mieszkaniami uzyskanymi z przebudowy oraz z zagospodarowania strychów i innych wolnych powierzchni.

Występują następujące formy budownictwa mieszkaniowego: spółdzielcze, komunalne (gminne), zakładowe, przeznaczone na sprzedaż lub wynajem, społeczne czynszowe i indywidualne.

16. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

17. W rozdziale Bezpieczeństwo publiczne zawarte zostały informacje o działalności policji, straży miejskiej i straży pożarnej.

Dane o **przestępstwach** są to dane z terenów operacyjnych podporządkowanych policji i prokuratorom rejonowym.

and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 3) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*

14. Data on sales of construction and assembly production refer to works performed by construction entities classified according to NACE in the section “Construction”.

15. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings as well as regarding rooms completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the portion comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion as well as from adapting attics and other free spaces.

There are following forms of housing construction: co-operative, municipal (gmina), company, for sale or rent, public building society and private.

16. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

17. The chapter Public safety presents information on activities of police, municipal police and fire department.

Data on **crimes** refers to operation areas subject to the police and district public prosecutors.

Dane o **przestępstwach stwierdzonych** podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553 z późn. zm.), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930 z późn. zm.) lub innych ustaw szczególnych.

Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczby przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

Straż Miejska m.st. Warszawy powołana została na mocy uchwały Nr XII/54/91 Rady Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 21 I 1991 r., jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej.

Obecnie Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 VIII 1997 r. o strażach gminnych (Dz. U. Nr 123, poz. 779) z późniejszymi zmianami i podlega Prezydentowi m.st. Warszawy.

W strukturze Straży Miejskiej m.st. Warszawy funkcjonują następujące jednostki organizacyjne:

- OT 1 – Oddział Terenowy 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Oddział Terenowy 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Oddział Terenowy 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Oddział Terenowy 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Oddział Terenowy 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Oddział Terenowy 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Oddział Terenowy 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

Oddziały specjalistyczne (cały obszar m.st. Warszawy).

Data concerning **ascertained crimes** are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553 with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930 with later amendments) or other specific laws.

An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceeding was confirmed as a crime. In connection with Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and family on juvenile proceedings in courts.

The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

The Municipal Police of the Capital City of Warsaw was set up on the basis of Number XII/54/91 resolution of the Municipal Council, dated 21 I 1991, and it was a continuation of the Municipal Security Service.

The Municipal Police operates on the basis of the law on communities guards dated 29 VIII 1997 (Journal of Laws No. 123, item 779) with later amendments and is subordinated to the President of the Capital City of Warsaw.

In the Municipal Police of the Capital City of Warsaw structure there are existing:

- OT 1 – Local Squad 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Local Squad 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Local Squad 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Local Squad 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Local Squad 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Local Squad 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Local Squad 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

Special squads (all over Warsaw).

W tablicach prezentowane są dane wstępne, które mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach.

Data presented in the tables has ultimate character and may be different in comparing to previously published papers.

Pożary są to nie kontrolowane procesy palenia w miejscu do tego nie przeznaczonym, w wyniku których zostały spalone lub zniszczone:

- a) obiekty lub ich części, ruchomości, składowiska materiałów, maszyny, urządzenia, surowce, paliwa,
- b) lasy, uprawy, trawy, torfowiska i nieużytki.

Według wielkości pożary dzielimy na:

1) małe

- a) o powierzchni do 70 m² lub objętości do 350 m³,
- b) o powierzchni nie większej niż 1 ha,

2) średnie

- a) o powierzchni od 71 do 300 m² lub objętości od 351 do 1500 m³,
- b) o powierzchni powyżej 1 ha i nie większej niż 10 ha,

3) duże

- a) o powierzchni od 301 do 1000 m² lub objętości od 1501 do 5000 m³,
- b) o powierzchni powyżej 10 ha i nie większej niż 100 ha,

4) bardzo duże – występują, jeśli w ich wyniku spalone lub zniszczone powierzchnie lub objętości przekraczają wartości podane przy dużych pożarach.

Miejscowe zagrożenia – są to inne niż pożary zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenia dla życia, środowiska lub mienia.

Fire is out-of-control burning process in places not suitable for this as a result of which burned or damaged are:

- a) facilities or their parts, movables, stockyards of materials, machinery, equipment, raw materials, fuels,
- b) forests, crops, grass, peat land and waste land.

According to the size of fires, they are:

1) small

- a) up to 70 m² of area or volume of 350 m³,
- b) not bigger than 1 ha,

2) medium

- a) from 71 to 300 m² of area or volume of 351 to 1500 m³,
- b) bigger than 1 ha and smaller than 10 ha,

3) big

- a) from 301 to 1000 m² of area or volume of 1501 to 5000 m³,
 - b) bigger than 10 ha and smaller than 100 ha,
- very big** - when burned or damaged areas or volumes are bigger the given above for big fires.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threats to live, environment and property.

ŹRÓDŁA DANYCH

Podstawę opracowania materiału liczbowego do "Przeglądu Statystycznego Warszawy" stanowiły dane ze sprawozdawczości, spisów powszechnych, z różnych badań prowadzonych przez US (w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej).

Zaprezentowanie wielu zjawisk nie byłoby możliwe bez współpracy i udostępnienia danych przez wiele instytucji i jednostek spoza US.

Do opracowania poszczególnych tematów "Przeglądu" wykorzystano m.in. następujące źródła danych:

Geografia. Środowisko naturalne

- Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej
- Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Bezrobocie

- Wojewódzki Urząd Pracy
- Powiatowy Urząd Pracy

Przestępstwa i wypadki drogowe

- Komenda Stołeczna Policji
- Komenda Główna Policji

Straż miejska

- Straż Miejska m.st. Warszawy

Pożary

- Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej Województwa Mazowieckiego

Porównania międzynarodowe

- baza danych opracowana przez Urząd Statystyczny w Pradze

DATA SOURCES

The figures included in the Warsaw Statistical Review come from reports, censuses, SO surveys carried out within the frameworks of CSO program.

Other units and institutions have greatly contributed to presentation of many topics here.

Some data sources are listed below:

Geography. Environment

- The Institute of Meteorology and Water Management*
- Head Office of Geodesy and Cartography*

Unemployment

- Voivodship Labour Office*
- Poviast Labour Office*

Crimes and road accidents

- Metropolitan Police Headquarters*
- General Police Headquarters*

Municipal Police

- Municipal Police of the Capital City of Warsaw*

Fires

- The Voivodship Office of the State Fire Department of Mazowieckie Voivodship*

International comparisons

- database created by the Statistical Office in Praha*

TABL. 1. Wybrane dane o m.st. Warszawie
Selected data on the Capital City of Warsaw

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprze- dni=100 previous period= =100	Ludność ^a w tys. Population ^a in thous.	Podmioty gospo- darki narodowej w tys. ^{abc} Economic units ^{abc} in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{ad} w % Registered unemploy- ment rate ^{ad} in %
			w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w tys. in thous.	B	
2008 I-XII	1709,8	324,3	956,1	104,5	x	4235,76	111,3	x	20,7	64,8	1,9
2009 I-XII	1714,4	328,3	941,0	98,4	x	4456,42	105,2	x	31,3	151,3	2,9
2009 I .....	.	324,8	941,1	99,0	98,0	4366,75	110,9	96,7	21,8	105,3	2,0
II .....	.	325,6	938,6	98,5	99,7	4317,88	106,0	98,9	22,8	104,5	2,1
III	1710,1	325,9	936,3	98,1	99,8	4650,05	107,6	107,7	24,1	106,1	2,2
IV .....	.	326,4	937,3	98,4	100,1	4478,55	105,3	96,3	24,4	100,9	2,3
V .....	.	326,1	938,5	98,6	100,1	4245,99	103,9	94,8	25,2	103,6	2,3
VI	1711,5	326,4	934,7	98,1	99,6	4315,73	102,7	101,6	25,9	102,5	2,4
VII .....	.	327,4	936,3	97,8	100,2	4534,68	106,0	105,1	26,5	102,4	2,5
VIII .....	.	328,6	935,0	97,5	99,9	4318,70	102,6	95,2	27,6	104,0	2,5
IX	1713,9	328,9	933,9	97,2	99,9	4312,51	102,1	99,9	29,0	105,2	2,7
X .....	.	328,6	934,0	97,2	100,0	4542,44	101,6	105,3	29,6	102,3	2,7
XI .....	.	327,7	934,3	97,0	100,0	4365,06	101,7	96,1	30,6	103,2	2,8
XII	1714,4	328,3	932,6	97,1	99,8	4682,05	103,6	107,3	31,3	102,3	2,9
2010 I .....	.	329,1	938,5	99,7	100,6	4304,31	98,6	91,9	34,2	109,3	3,1
II .....	.	330,1	937,0	99,8	99,8	4345,26	100,6	101,0	36,4	106,2	3,3
III .....	.	331,1	936,5	100,0	99,9	4806,31	103,4	110,6	37,7	103,8	3,4

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON. c Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.

aThe end of period. b Registered in REGON register. c Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes on page 17, item 5.

TABL. 1. **Wybrane dane o m.st. Warszawie (dok.)**
Selected data on the Capital City of Warsaw (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>		Przestępstwa stwierdzone ^a <i>Ascertained crimes^a</i>		Wypadki drogowe ^b <i>Road accidents^b</i>		Pożary ^a <i>Fires^a</i>		Miejscowe zagrożenia ^{ac} <i>Local threats^{ac}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year=100</i>		w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A
2008	I-XII	19049	121,1	56736	86,9	1466 ^d	94,1 ^d	5573	100,9	6794	100,5
2009	I-XII	19483	102,3	58307	102,8	977	66,6	5287	94,9	7268	107,0
2009	I	2360	152,0	.	x	75	44,4	.	x	.	x
	II	1460	158,0	.	x	72*	75,8*	.	x	.	x
	III	1330	285,4	13609	91,0	65*	58,0*	1039	86,7	1263	95,0
	IV	2429	93,2	.	x	80*	58,4*	.	x	.	x
	V	1455	87,3	.	x	91*	72,8*	.	x	.	x
	VI	1018	55,6	28521	96,0	95	76,6	2975	97,6	3456	120,4
	VII	2610	126,9	.	x	78*	59,1*	.	x	.	x
	VIII	1169	58,4	.	x	68	57,1	.	x	.	x
	IX	1284	98,5	43459	101,3	92	70,2	4266	99,6	5747	103,6
	X	2317	197,9	.	x	98*	93,3*	.	x	.	x
	XI	973	166,6	.	x	89*	76,7*	.	x	.	x
	XII	1078	37,4	58307	102,8	74*	73,3*	5287	94,9	7268	107,0
2010	I	729	30,9	.	x	55	73,3	.	x	.	x
	II	982	67,3	.	x	48	66,7	.	x	.	x
	III	955	71,8	13892	102,1	53	81,5	.	x	.	x

a Dane za okresy narastająco. b Dane wstępne. c Kłęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. d Dane ostateczne.

a Data on accrued base. b Preliminary data. c Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property. d Final data.

I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE GEOGRAPHY. ENVIRONMENT

MAPA ADMINISTRACYJNA M.ST. WARSZAWY W 2010 R.

Stan w dniu 1 I

ADMINISTRATIVE MAP OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW IN 2010

As of 1 I



TABL. 1 (2). **Powierzchnia^a geodezyjna według dzielnic w 2010 r.**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area^a by districts in 2010
As of 1 I

DZIELNICE DISTRICTS	W km ² In km ²	W odsetkach In percent
M. ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	517,2	100,0
Bemowo.....	25,0	4,8
Białołęka.....	73,0	14,1
Bielany.....	32,3	6,3
Mokotów	35,4	6,9
Ochota.....	9,7	1,9
Praga-Południe.....	22,4	4,3
Praga-Północ	11,4	2,2
Rembertów.....	19,3	3,7
Śródmieście	15,6	3,0
Targówek.....	24,2	4,7
Ursus.....	9,4	1,8
Ursynów.....	43,8	8,5
Wawer.....	79,7	15,4
Wesoła	22,9	4,4
Wilanów	36,7	7,1
Włochy	28,6	5,5
Wola.....	19,3	3,7
Żoliborz	8,5	1,6

*a Łącznie z Wisłą.
a Including the Vistula river.*

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2010 r.**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area by directions of use in 2010
As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
		w ha							
1	Powierzchnia ogólna Total area	51724	2495	7304	3234	3542	972	2238	1142
2	Użytki rolne Agricultural land	12783	498	3240	354	814	29	128	38
3	grunty orne arable land	9495	458	1925	279	672	26	123	38
4	sady..... orchards	271	—	64	1	44	1	1	—
5	łąki i pastwiska trwałe..... permanent meadows and pastures	2295	1	1046	55	86	—	2	—
6	grunty rolne zabudowane, grunty pod stawami i rowami..... built-up agricultural land, ponds and ditches	722	39	205	19	12	2	2	—
7	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione Forest land as well as woody and bushy land	8689	264	1089	804	32	—	65	—
8	lasy..... forests	7978	247	895	684	—	—	64	—
9	grunty zadrzewione i zakrzewione woodland and shrubs	711	17	194	120	32	—	1	—
10	Grunty pod wodami..... Lands under waters	1696	6	353	173	125	—	154	146
11	Grunty zabudowane i zurbanizowane Built-up and urbanized areas	27716	1710	2511	1843	2422	937	1870	915
12	tereny mieszkaniowe residential areas	9011	534	935	578	735	264	579	139
13	tereny przemysłowe..... industrial areas	2713	76	564	386	225	55	136	143
14	inne tereny zabudowane other built-up areas	5559	659	270	411	542	258	215	158

<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
1930	1557	2422	936	4379	7970	2294	3673	2863	1926	847	1
229	3	510	207	1224	2198	168	2306	787	50	–	2
175	3	390	171	998	1530	121	1779	758	49	–	3
2	–	–	20	85	12	–	40	1	–	–	4
48	–	108	–	33	525	26	355	10	–	–	5
4	–	12	16	108	131	21	132	18	1	–	6
761	–	193	–	919	2921	1289	276	25	51	–	7
739	–	187	–	908	2699	1258	246	4	47	–	8
22	–	6	–	11	222	31	30	21	4	–	9
1	91	8	–	4	308	4	258	2	–	63	10
858	1450	1708	728	2177	2473	763	741	2004	1824	782	11
327	264	524	304	808	1421	375	305	382	337	200	12
158	56	137	158	91	59	8	84	174	192	11	13
132	388	437	73	327	272	120	87	535	512	163	14

TABL. 2 (3). Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2010 r. (dok.)

Stan w dniu 1 I

Geodesic area by directions of use in 2010 (cont.)

As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. War- szawa <i>The Capital City of Warsaw</i>	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
		w ha							
	Grunty zabudowane i zur- banizowane (dok.) <i>Built-up and urbanized areas (cont.)</i>								
1	zurbanizowane tereny niezabudowane <i>non-built-up urbanized area</i>	1060	49	117	46	111	15	73	30
2	tereny rekreacyjno- -wypoczynkowe <i>recreational areas</i>	1581	48	7	45	173	114	187	87
3	użytki kopalne <i>minerals</i>	4	–	–	–	–	–	–	–
4	tereny komunikacyjne..... <i>transport areas</i>	7788	344	618	377	636	231	680	358
5	drogi <i>roads</i>	5750	265	480	343	600	201	409	193
6	tereny kolejowe i inne ^a <i>railways and others^a</i>	2038	79	138	34	36	30	271	165
7	Tereny różne ^b <i>Different areas and land^b</i>	402	–	59	40	73	–	19	14
8	Użytki ekologiczne <i>Ecological areas</i>	13	–	–	5	–	–	–	–
9	Nieuzytki..... <i>Wasteland</i>	425	17	52	15	76	6	2	29

^a Porty lotnicze, przystanie, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej, naziemne obiekty, itp. ^b Grunty przeznaczone do rekultywacji
a Airports, harbours, buildings and other objects of water communication. b Lands designed for reclamation and unused

Źródło: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego.
 Source: data of the Board of the Mazowieckie Voivodship.

<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
26	5	94	49	168	78	33	17	57	61	31	1
17	330	49	9	231	16	1	11	14	83	159	2
–	–	–	–	–	–	–	4	–	–	–	3
198	407	467	135	552	627	226	233	842	639	218	4
138	376	377	125	440	572	197	223	277	321	213	5
60	31	90	10	112	55	29	10	565	318	5	6
68	13	1	–	14	26	16	22	34	1	2	7
–	–	–	–	4	–	–	4	–	–	–	8
13	–	2	1	37	44	54	66	11	–	–	9

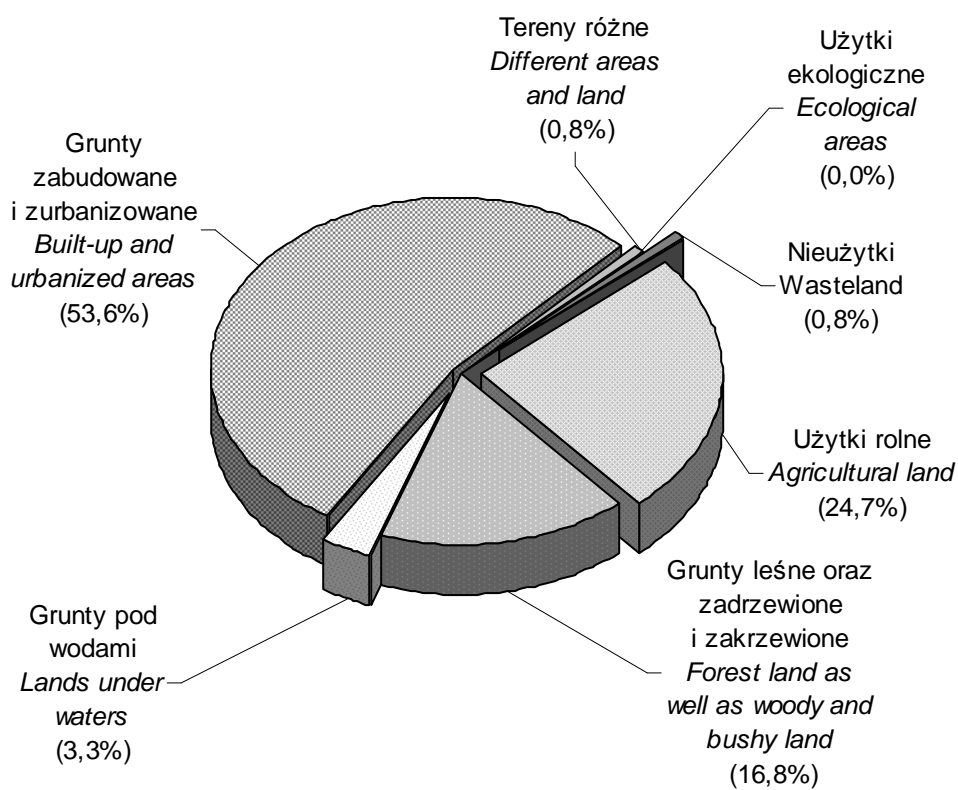
oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.
reclaimed lands, embankments not designed for road traffic.

STRUKTURA POWIERZCHNI GEODEZYJNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA W 2010 R.

Stan w dniu 1 I

GEODESIC AREA STRUCTURE BY DIRECTIONS OF USE IN 2010

As of 1 I

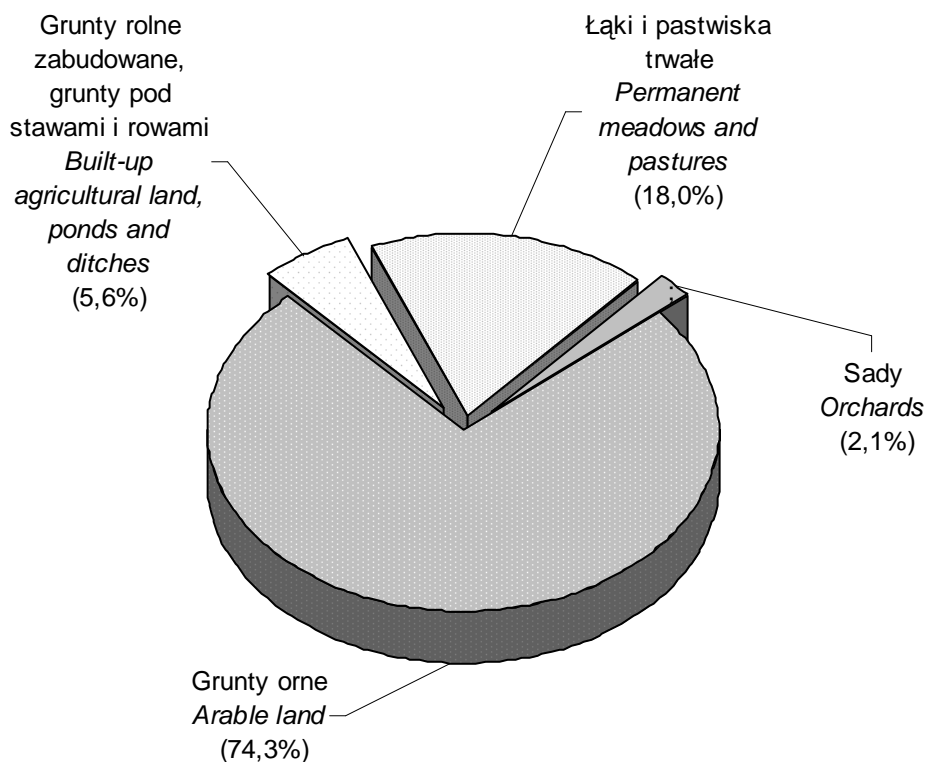


STRUKTURA UŻYTKÓW ROLNYCH W 2010 R.

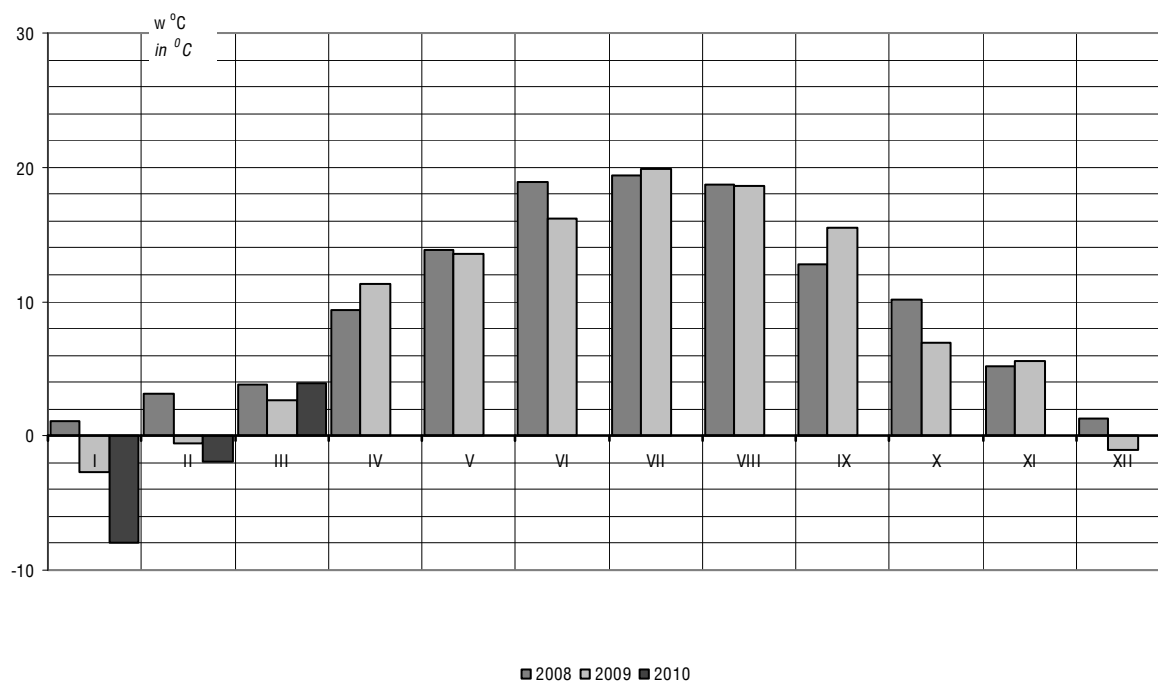
Stan w dniu 1 I

AGRICULTURAL LAND STRUCTURE IN 2010

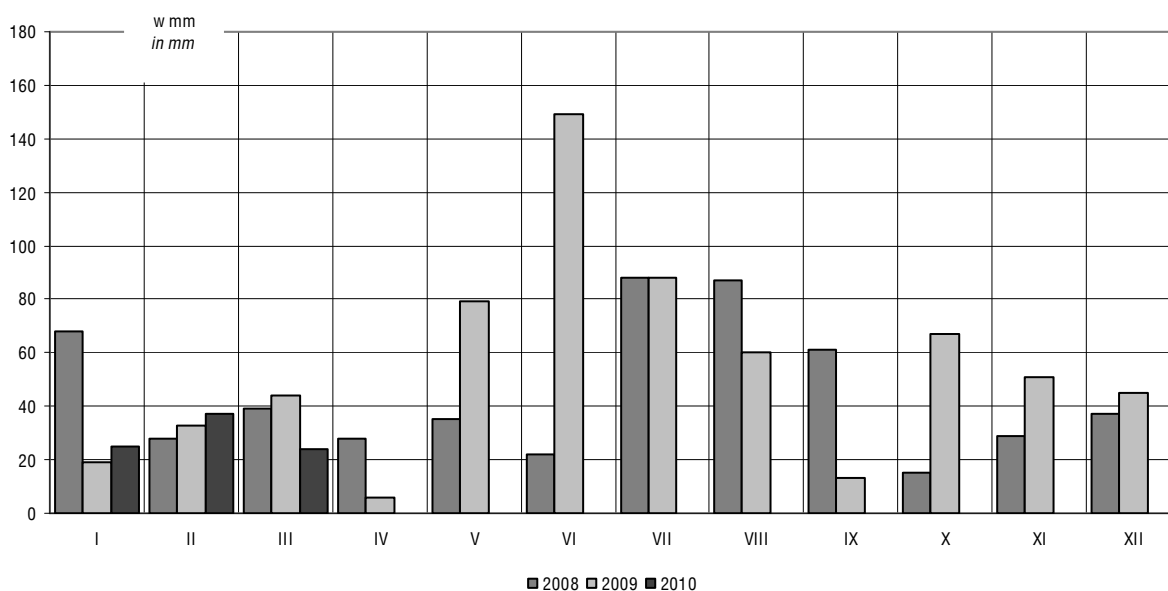
As of 1 I



ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES



MIESIĘCZNE OPADY MONTHLY PRECIPITATION



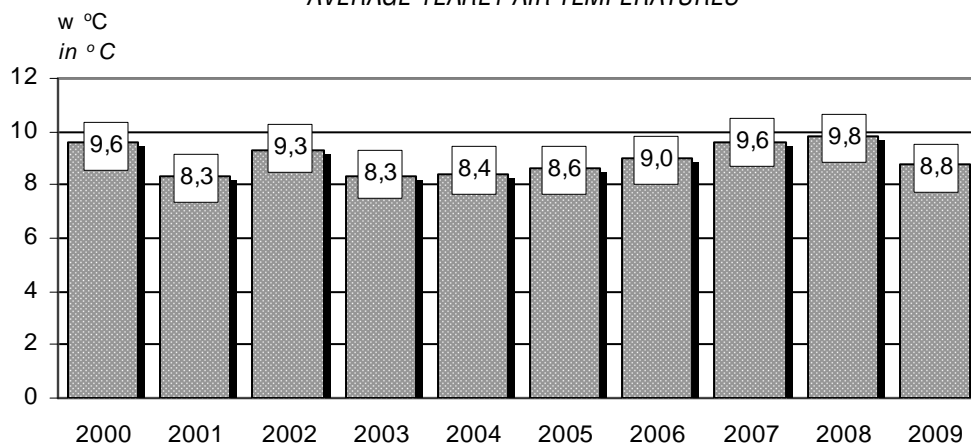
TABL. 3 (4). **Warunki meteorologiczne według miesięcy**^a
Weather conditions by months^a

LATA YEARS MIESIĄCE MONTHS		Temperatury w °C ^b Temperatures in °C ^b	Opady w mm Precipitation in mm	Zachmurzenie w oktantach ^{bc} Cloudiness in octants ^{bc}	Usłonecznienie w h Insolation in h
2009	I	-2,7	19	5,7	65
	II	-0,6	33	6,7	48
	III	2,7	44	6,1	98
	IV	11,3	6	2,7	318
	V	13,6	79	4,2	320
	VI	16,2	149	5,5	282
	VII	19,9	88	4,5	355
	VIII	18,6	60	3,7	340
	IX	15,5	13	3,7	280
	X	6,9	67	6,2	78
	XI	5,6	51	5,9	50
	XII	-1,0	45	7,0	22
2010	I	-8,0	25	6,1	48
	II	-1,9	37	6,6	76
	III	3,9	24	5,2	191

^a Dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej. ^b Wartości średnie. ^c Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

^a Data of the Institute of Meteorology and Water Management. ^b Averages. ^c Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

ŚREDNIE ROCZNE TEMPERATURY POWIETRZA
AVERAGE YEARLY AIR TEMPERATURES



II. DEMOGRAFIA DEMOGRAPHY

TABL. 1 (5). **Ludność według dzielnic w 2009 r.**

Stan w dniu 31 XII

Population by districts in 2009

As of 31 XII

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km ² Population per 1km ²
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	1714446	926497	118	3315
Bemowo	113066	59005	109	4532
Białołęka	89324	46819	110	1223
Bielany	133778	72601	119	4137
Mokotów	225571	124061	122	6368
Ochota	89383	48452	118	9196
Praga-Południe	182588	98969	118	8159
Praga-Północ	71675	38835	118	6276
Rembertów	23230	12082	108	1204
Śródmieście	126143	70430	126	8102
Targówek	123214	66224	116	5087
Ursus	50355	26960	115	5380
Ursynów	148876	78671	112	3400
Wawer	69898	36944	112	877
Wesoła	22757	11759	107	992
Wilanów	19146	10239	115	521
Włochy	39690	21085	113	1386
Wola	137692	76423	125	7149
Żoliborz	48060	26938	128	5674

U w a g a. Gęstość zaludnienia przeliczona została na powierzchnię miasta łącznie z Wisłą.

N o t e. In calculation of population density the Vistula river was included to the Warsaw area.

TABL. 2 (6). **Ludność według płci i wieku w 2009 r.**
Stan w dniu 31 XII
Population by sex and age in 2009
As of 31 XII

WIEK	Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>		AGE
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w % ogółem <i>in % of total</i>	
O G Ł E M	1714446	787949	926497	54,0	T O T A L
Wiek przedprodukcyjny	253919	129670	124249	48,9	Pre-working age
0 – 2 lata.....	54329	27959	26370	48,5	0 – 2 years
3 – 6	57872	29502	28370	49,0	3 – 6
7 – 14.....	99873	50904	48969	49,0	7 – 14
15 – 17 lat	41845	21305	20540	49,1	15 – 17 years
Wiek produkcyjny					Working age
I wariant.....	1103568	549093	554475	50,2	I variant
mężczyźni 18 – 64 lata	x	549093	x	x	males 18 – 64 years
kobiety 18 – 59 lat.....	x	x	554475	x	females 18 – 59 years
II wariant.....	1008531	517485	491046	48,7	II variant
mężczyźni 16 – 59 lat	x	517485	x	x	males 16 – 59 years
kobiety 16 – 54 lata.....	x	x	491046	x	females 16 – 54 years
III wariant.....	980185	502947	477238	48,7	III variant
mężczyźni 18 – 59 lat	x	502947	x	x	males 18 – 59 years
kobiety 18 – 54 lata.....	x	x	477238	x	females 18 – 54 years
Wiek mobilny					Mobility age
mężczyźni i kobiety 18 – 44 lata	684165	331659	352506	51,5	males and females 18 – 44 years
Wiek niemobilny	419403	217434	201969	48,2	Non-mobility age
mężczyźni 45 – 64 lata	x	217434	x	x	males 45 – 64 years
kobiety 45 – 59 lat.....	x	x	201969	x	females 45 – 59 years
Wiek poprodukcyjny	356959	109186	247773	69,4	Post-working age
Mężczyźni 65 lat i więcej	x	109186	x	x	Males 65 years and more
Kobiety 60 lat i więcej	x	x	247773	x	Females 60 years and more

TABL. 3 (7). **Ruch naturalny ludności w 2009 r.**
Vital statistics in 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
M.ST. WARSZAWA	9800	18848	18212	636
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo	746	1597	748	849
Białołęka	509	1546	377	1169
Bielany	708	1175	1368	-193
Mokotów	1197	2232	2862	-630
Ochota	418	807	1181	-374
Praga-Południe	1085	1821	2052	-231
Praga-Północ	427	714	967	-253
Rembertów	133	232	179	53
Śródmieście	980	1318	2096	-778
Targówek	650	1407	1202	205
Ursus	267	718	369	349
Ursynów	935	1719	729	990
Wawer	339	768	602	166
Wesoła	120	239	123	116
Wilanów	107	242	117	125
Włochy	204	386	385	1
Wola	722	1356	2071	-715
Żoliborz	253	571	784	-213
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION				
M.ST. WARSZAWA	5,75	11,05	10,68	0,37
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo	6,81	14,59	6,83	7,76
Białołęka	5,87	17,84	4,35	13,49
Bielany	5,30	8,80	10,25	-1,45
Mokotów	5,31	9,91	12,70	-2,80
Ochota	4,68	9,04	13,24	-4,19
Praga-Południe	5,94	9,96	11,23	-1,26
Praga-Północ	5,92	9,89	13,40	-3,51
Rembertów	5,82	10,15	7,83	2,32
Śródmieście	7,64	10,27	16,34	-6,06
Targówek	5,27	11,41	9,75	1,66
Ursus	5,36	14,42	7,41	7,01
Ursynów	6,33	11,63	4,93	6,70
Wawer	4,92	11,14	8,73	2,41
Wesoła	5,39	10,74	5,53	5,21
Wilanów	5,89	13,32	6,44	6,88
Włochy	5,16	9,76	9,73	0,03
Wola	5,28	9,91	15,13	-5,22
Żoliborz	5,27	11,90	16,34	-4,44

TABL. 4 (8). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w 2009 r.**
Internal and international migrations of population in 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ ^a Inflow ^a		Odływ ^b Outflow ^b		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	32252	793	28895	313	3837	480
Bemowo	3066	32	2003	13	1082	19
Białołęka	3839	39	1818	32	2028	7
Bielany	1966	47	2415	45	-447	2
Mokotów	3638	143	3707	86	-12	57
Ochota	1290	58	1472	20	-144	38
Praga-Południe	2296	73	2899	17	-547	56
Praga-Północ	1032	21	1246	13	-206	8
Rembertów	408	2	361	-	49	2
Śródmieście	1628	113	2173	23	-455	90
Targówek	1950	18	2073	28	-133	-10
Ursus	1327	12	1006	2	331	10
Ursynów	2671	63	2665	8	61	55
Wawer	1551	36	697	-	890	36
Wesoła	546	5	294	-	257	5
Wilanów	1443	21	300	-	1164	21
Włochy	643	15	649	6	3	9
Wola	2161	66	2276	14	-63	52
Żoliborz	797	29	841	6	-21	23

a Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 5 (9). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w 2009 r.**
Internal and international migrations of population (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ ^a Inflow ^a		Odływ ^b Outflow ^b		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	16828	793	13471	313	3837	480
Bemowo	1649	32	1059	13	609	19
Białołęka	2206	39	1043	32	1170	7
Bielany	950	47	1136	45	-184	2
Mokotów	1967	143	1610	86	414	57
Ochota	617	58	613	20	42	38
Praga-Południe	1254	73	1337	17	-27	56
Praga-Północ	528	21	508	13	28	8
Rembertów	202	2	210	-	-6	2
Śródmieście	779	113	814	23	55	90
Targówek	1067	18	1015	28	42	-10
Ursus	900	12	684	2	226	10
Ursynów	1440	63	1304	8	191	55
Wawer	623	36	340	-	319	36
Wesoła	238	5	179	-	64	5
Wilanów	589	21	134	-	476	21
Włochy	324	15	306	6	27	9
Wola	1186	66	861	14	377	52
Żoliborz	309	29	318	6	14	23

a Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 6 (10). **Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2009 r.**
Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence in 2009

DZIELNICE DISTRICTS	I-XII		I kwartał 1 st quarter		II kwartał 2 nd quarter		III kwartał 3 rd quarter		IV kwartał 4 th quarter	
	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	15424	15424	3931	3931	3453	3453	4148	4148	3892	3892
Bemowo.....	1417	944	329	230	330	207	388	261	370	246
Białołęka.....	1633	775	417	192	373	202	447	197	396	184
Bielany.....	1016	1279	287	338	260	279	222	368	247	294
Mokotów.....	1671	2097	421	511	383	426	471	608	396	552
Ochota.....	673	859	160	230	194	182	165	230	154	217
Praga-Południe.....	1042	1562	273	425	239	338	248	403	282	396
Praga-Północ.....	504	738	141	190	94	185	144	180	125	183
Rembertów.....	206	151	63	37	46	22	50	41	47	51
Śródmieście.....	849	1359	178	337	201	325	242	365	228	332
Targówek.....	883	1058	239	278	189	210	251	288	204	282
Ursus.....	427	322	97	86	103	86	136	68	91	82
Ursynów.....	1231	1361	320	329	269	285	361	360	281	387
Wawer.....	928	357	263	97	195	69	247	104	223	87
Wesoła.....	308	115	109	20	51	28	88	33	60	34
Wilanów.....	854	166	167	65	146	34	227	31	314	36
Włochy.....	319	343	79	105	74	85	81	72	85	81
Wola.....	975	1415	248	331	210	343	248	412	269	329
Żoliborz.....	488	523	140	130	96	147	132	127	120	119

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.
a Registrations. *b* Cancelled registrations.

III. RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

TABL. 1 (11). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**
Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100
2009 I – III.....	941,9	x	287,2	x	654,8	x
I – VI	940,1	x	285,5	x	654,6	x
I – IX	939,7	x	283,4	x	656,3	x
I – XII	941,0	x	281,3	x	659,7	x
2010 I – III.....	937,6	x	273,1	x	664,5	x
I	938,5	100,6	273,8	99,2	664,7	101,2
II	937,0	99,8	273,1	99,7	663,9	99,9
III.....	936,5	99,9	272,5	99,8	663,9	100,0

TABL. 2 (12). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń-marzec 2010 r.**
Average paid employment in the enterprise sector by sections in the period January-March of 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	III	I - III	
	w tys. in thous.		analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100
OGÓŁEM..... TOTAL	936,5	937,6	99,5
w tym: of which:			
Przemysł..... Industry	149,8	149,9	99,1
Budownictwo..... Construction	49,9	50,2	91,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	214,4	214,6	99,7
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	236,5	237,1	95,4
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	28,3	28,4	93,8
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	15,5	15,5	98,4

TABL. 3 (13). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**
Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100
2009 I – III	4450,53	x	3427,45	x	4899,21	x
I – VI	4430,69	x	3475,45	x	4847,30	x
I – IX	4432,50	x	3616,37	x	4784,88	x
I – XII	4456,42	x	3733,86	x	4764,46	x
2010 I – III	4491,10	x	3526,41	x	4887,60	x
I	4304,31	91,9	3492,56	86,9	4638,65	93,5
II	4345,26	101,0	3478,97	99,6	4701,59	101,4
III	4806,31	110,6	3585,59	103,1	5307,41	112,9

TABL. 4 (14). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń-marzec 2010 r.**
Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period January-March of 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	III	I - III	
	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100	
OGÓŁEM TOTAL	4806,31	4491,10	100,9
w tym: of which:			
Przemysł	4662,51	4462,64	101,8
Industry			
Budownictwo	6486,56	5619,34	106,0
Construction			
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	4746,39	4472,45	101,5
Trade; repair of motor vehicles ^Δ			
Transport i gospodarka magazynowa	3423,28	3387,90	102,4
Transportation and storage			
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	3125,20	2927,41	106,2
Accommodation and catering ^Δ			
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	4903,72	4549,20	101,8
Real estate activities			

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2010 r.**
Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period January-March of 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
O G Ó Ł E M <i>a</i>	972,9	936,5	4806,31
TOTAL <i>b</i>	x	937,6	4491,10
sektor publiczny..... <i>a</i>	278,3	272,5	3585,59
public sector..... <i>b</i>	x	273,1	3526,41
sektor prywatny..... <i>a</i>	694,6	663,9	5307,41
private sector..... <i>b</i>	x	664,5	4887,60
w tym: of which:			
Przemysł (razem sekcje B+C+D+E) <i>a</i>	152,3	149,8	4662,51
Industry <i>b</i>	x	149,9	4462,64
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>a</i>	115,1	112,7	4769,55
Manufacturing..... <i>b</i>	x	112,8	4497,58
sektor publiczny..... <i>a</i>	7,8	7,8	4269,82
public sector..... <i>b</i>	x	7,8	4124,72
sektor prywatny..... <i>a</i>	107,2	105,0	4806,52
private sector..... <i>b</i>	x	105,0	4525,25
w tym: of which:			
produkcja artykułów spożywczych..... <i>a</i>	29,8	29,4	4785,34
manufacture of food products..... <i>b</i>	x	29,2	4513,50
produkcja napojów..... <i>a</i>	8,0	7,8	4664,42
manufacture of beverages..... <i>b</i>	x	7,8	4813,06
produkcja odzieży..... <i>a</i>	2,6	2,5	2451,39
manufacture of wearing apparel..... <i>b</i>	x	2,4	2269,97
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... <i>a</i>	5,2	5,1	4578,71
printing and reproduction of recorded media..... <i>b</i>	x	5,1	4357,05
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych..... <i>a</i>	6,3	6,3	5084,82
manufacture of other non-metallic mineral products..... <i>b</i>	x	6,4	4681,40
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych..... <i>a</i>	5,2	5,1	5994,70
manufacture of computer, electronic and optical products..... <i>b</i>	x	5,1	5685,70
produkcja urządzeń elektrycznych..... <i>a</i>	8,7	8,7	6801,04
manufacture of electrical equipment..... <i>b</i>	x	8,8	5183,96
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>a</i>	5,9	5,8	5264,67
manufacture of machinery and equipment n.e.c. <i>b</i>	x	5,8	5183,34
produkcja mebli..... <i>a</i>	1,1	1,1	2471,38
manufacture of furniture..... <i>b</i>	x	1,3	2226,47
Budownictwo <i>a</i>	53,8	49,9	6486,56
Construction <i>b</i>	x	50,2	5619,34
sektor publiczny..... <i>a</i>	0,7	0,7	3538,59
public sector..... <i>b</i>	x	0,7	3489,77
sektor prywatny..... <i>a</i>	53,1	49,2	6527,22
private sector..... <i>b</i>	x	49,6	5648,73
w tym: of which:			
Budowa budynków ^Δ <i>a</i>	31,7	29,4	7292,00
Construction of buildings..... <i>b</i>	x	29,6	6126,25

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2010 r. (cd.)**

Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period January-March of 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
Budownictwo (dok.) Construction (cont.)			
w tym: of which:			
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ a	8,7	8,7	5621,25
Civil engineering b	x	8,7	5122,36
Roboty budowlane specjalistyczne a	13,5	11,8	5119,83
Specialised construction activities b	x	11,9	4723,48
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ .. a	224,5	214,4	4746,39
Trade; repair of motor vehicles ^Δ b	x	214,6	4472,45
sektor publiczny a	5,3	5,2	3877,89
public sector b	x	5,3	3646,98
sektor prywatny a	219,1	209,2	4768,08
private sector b	x	209,3	4493,17
w tym: of which:			
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami a	12,6	12,4	5065,05
samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ b	x	12,4	4842,22
Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles			
Handel hurtowy ^Δ a	88,0	86,1	6751,96
Wholesale trade ^Δ b	x	85,9	6377,19
Handel detaliczny ^Δ a	123,9	116,0	3223,16
Retail trade ^Δ b	x	116,2	3024,66
Transport i gospodarka magazynowa a	241,8	236,5	3423,28
Transportation and storage b	x	237,1	3387,90
sektor publiczny a	205,3	200,6	3361,89
public sector b	x	201,0	3300,83
sektor prywatny a	36,5	36,0	3765,41
private sector b	x	36,1	3873,06
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ a	80,7	80,2	3606,12
Land and pipeline transport ^Δ b	x	80,5	3521,81
Magazynowanie i działalność usługowa a	55,9	55,9	3781,95
wspomagająca transport b	x	55,8	3716,12
Warehousing and support activities for transportation			
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ a	31,8	28,3	3125,20
Accommodation and catering ^Δ b	x	28,4	2927,41
Sektor publiczny a	1,7	1,7	3394,02
Public sector b	x	1,7	3377,58
Sektor prywatny a	30,0	26,6	3107,81
Private sector b	x	26,6	2898,50
Informacja i komunikacja a	98,4	97,1	8188,99
Information and communication b	x	97,2	7127,49
Sektor publiczny a	10,4	10,2	5405,19
Public sector b	x	10,2	5223,55
Sektor prywatny a	88,1	86,9	8515,50
Private sector b	x	86,9	7351,48
Obsługa rynku nieruchomości^Δ a	16,0	15,5	4903,72
Real estate activities b	x	15,5	4549,20
Sektor publiczny a	4,1	4,1	4099,70
Public sector b	x	4,1	3967,48
Sektor prywatny a	11,9	11,4	5189,39
Private sector b	x	11,4	4756,67

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2010 r. (dok.)**

Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period January-March of 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
Administrowanie i działalność wspierająca[^] a	82,6	75,1	2567,95
Administrative and support service activities b	x	75,0	2522,18
Sektor publiczny a	0,3	0,3	4141,79
Public sector b	x	0,3	3900,95
Sektor prywatny a	82,3	74,8	2562,06
Private sector b	x	74,7	2517,01
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	16,6	15,8	3756,56
Entertainment and recreation b	x	15,9	3709,30
Sektor publiczny a	11,8	11,3	4024,75
Public sector b	x	11,3	3965,64
Sektor prywatny a	4,8	4,5	3086,92
Private sector b	x	4,6	3076,13
Pozostała działalność usługowa a	3,7	3,6	4457,23
Other service activities b	x	3,6	4048,78
Sektor publiczny a	0,1	0,1	5097,24
Public sector b	x	0,1	5149,54
Sektor prywatny a	3,5	3,4	4430,02
Private sector b	x	3,5	4003,25

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2010 r. (2009=100)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the period January-March of 2010 (2009=100)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
OGÓŁEM a	100,4	100,0	103,4
TOTAL b	x	99,5	100,9
sektor publiczny a	96,1	95,8	103,2
public sector b	x	95,1	102,9
sektor prywatny a	102,3	101,9	102,8
private sector b	x	101,5	99,8
w tym: of which:			
Przemysł (razem sekcje B+C+D+E) a	100,2	99,8	100,8
Industry b	x	99,1	101,8
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe a	99,2	98,7	100,7
Manufacturing b	x	97,7	101,3
sektor publiczny a	85,7	85,5	112,6
public sector b	x	85,4	100,3
sektor prywatny a	100,4	99,8	99,7
private sector b	x	98,7	101,3

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2010 r. (2009=100) (cd.)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the period January-March of 2010 (2009=100) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)			
Manufacturing (cont.)			
w tym: of which:			
produkcja artykułów spożywczych a	103,3	103,2	102,3
manufacture of food products b	x	100,7	104,4
produkcja napojów a	78,6	78,1	78,7
manufacture of beverages b	x	77,3	91,9
produkcja odzieży a	89,5	86,8	121,6
manufacture of wearing apparel b	x	84,4	107,1
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji a	113,1	113,4	102,6
printing and reproduction of recorded media products b	x	112,7	84,4
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych a	110,5	110,0	100,3
manufacture of other non-metallic mineral products b	x	111,0	99,8
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych a	86,9	86,7	114,2
manufacture of computer, electronic and optical products b	x	86,8	108,6
produkcja urządzeń elektrycznych a	109,6	109,2	109,0
manufacture of electrical equipment b	x	107,3	114,5
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ a	93,2	92,5	113,1
manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	x	92,1	111,0
produkcja mebli a	45,4	45,5	76,9
manufacture of furniture b	x	52,3	76,2
Budownictwo a	92,7	91,8	112,5
Construction b	x	91,8	106,0
sektor publiczny a	17,4	17,2	102,4
public sector b	x	17,2	104,4
sektor prywatny a	98,2	97,7	109,8
private sector b	x	97,6	103,6
w tym: of which:			
Budowa budynków ^Δ a	88,6	87,7	115,2
Construction of buildings b	x	87,6	108,0
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ a	80,2	80,0	120,9
Civil engineering b	x	80,2	120,4
Roboty budowlane specjalistyczne a	117,1	118,5	100,7
Specialised construction activities b	x	118,4	91,2
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ .. a	100,2	100,1	105,0
Trade; repair of motor vehicles^Δ b	x	99,7	101,5
sektor publiczny a	80,0	80,9	105,2
public sector b	x	81,0	105,1
sektor prywatny a	100,8	100,7	104,9
private sector b	x	100,2	101,3
w tym: of which:			
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ a	101,5	102,0	100,8
Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles b	x	101,6	100,4
Handel hurtowy ^Δ a	94,0	93,9	111,1
Wholesale trade ^Δ b	x	92,7	109,3
Handel detaliczny ^Δ a	104,9	105,0	101,7
Retail trade ^Δ b	x	105,2	95,6

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2010 r. (2009=100) (dok.)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the period January-March of 2010 (2009=100) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
Transport i gospodarka magazynowa a	96,7	96,2	101,4
Transportation and storage b	x	95,4	102,4
sektor publiczny a	96,8	96,4	102,7
public sector b	x	95,4	102,9
sektor prywatny a	95,9	95,7	95,5
private sector b	x	95,4	100,0
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ a	64,2	63,7	111,9
Land and pipeline transport ^Δ b	x	62,6	112,5
Magazynowanie i działalność usługowa a	354,8	355,9	59,3
wspomagająca transport b	x	355,4	63,3
Warehousing and support activities for transportation			
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ a	93,2	93,8	106,6
Accommodation and catering^Δ b	x	93,8	106,2
Sektor publiczny a	93,5	94,4	108,9
Public sector b	x	93,8	102,0
Sektor prywatny a	93,2	93,8	106,4
Private sector b	x	93,8	106,5
Informacja i komunikacja a	100,7	100,9	105,2
Information and communication b	x	100,9	102,5
Sektor publiczny a	90,7	90,2	97,1
Public sector b	x	90,4	96,9
Sektor prywatny a	102,0	102,3	105,5
Private sector b	x	102,3	102,7
Obsługa rynku nieruchomości^Δ a	98,3	98,8	109,8
Real estate activities b	x	98,4	101,8
Sektor publiczny a	96,7	96,5	106,2
Public sector b	x	96,7	103,5
Sektor prywatny a	98,8	99,6	110,7
Private sector b	x	99,0	101,2
Administrowanie i działalność wspierająca^Δ a	123,6	121,3	102,2
Administrative and support service activities b	x	120,8	99,3
Sektor publiczny a	97,7	96,2	101,5
Public sector b	x	94,3	96,9
Sektor prywatny a	123,7	121,4	102,3
Private sector b	x	120,9	99,4
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	103,4	103,3	102,8
Entertainment and recreation b	x	103,4	102,9
Sektor publiczny a	102,2	102,2	103,4
Public sector b	x	102,2	102,8
Sektor prywatny a	106,5	106,3	101,7
Private sector b	x	106,6	104,2
Pozostała działalność usługowa a	68,8	67,7	67,5
Other service activities b	x	72,2	52,0
Sektor publiczny a	105,1	102,8	113,5
Public sector b	x	102,1	121,1
Sektor prywatny a	67,9	66,8	66,5
Private sector b	x	71,4	50,8

TABL. 7 (17). **Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy**
Stan w końcu kwartału
Registered unemployed persons and job offers
As of end of quarter

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	IV kwartał 2009 4 th quarter of 2009	I kwartał 2010 1 st quarter of 2010	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	okres poprzedni =100 previous period =100	
Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons	31302	37741	120,5
w tym kobiety	14926	17524	117,4
<i>of which females</i>			
Dotychczas nie pracujący	4096	4961	121,1
<i>Previously not employed</i>			
Poprzednio pracujący	27206	32780	120,5
<i>Previously employed</i>			
w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	2284	2607	114,1
<i>of which terminated for company reasons</i>			
Oferty pracy Job offers	557	1475	264,8
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy Number of unemployed persons per 1 job offer	56	26	46,4

TABL. 8 (18). **Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani^a w I kwartale 2010 r.**
Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls^a
in the 1st quarter of 2010

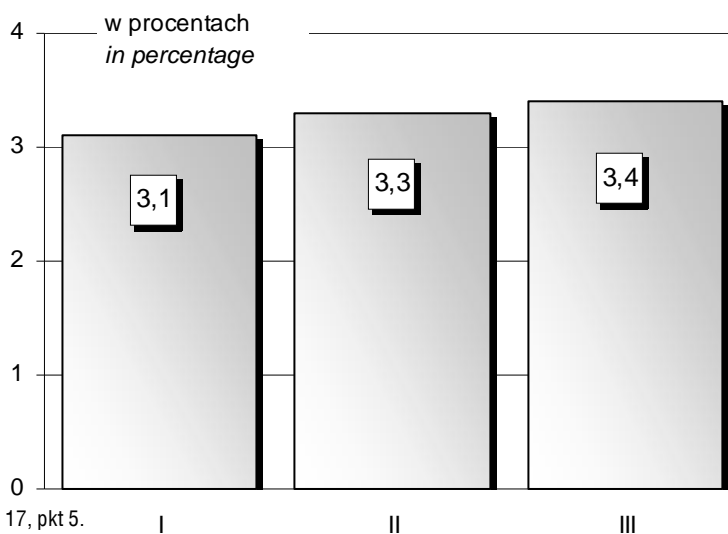
MIESIĄCE MONTHS	Bezrobotni nowo zarejestrowani Newly registered unemployed persons	Bezrobotni wyrejestrowani Persons removed from unemployment rolls	
		razem total	w tym z tytułu podjęcia pracy ^b of which received jobs ^b
I	5141	2216	1224
II	4625	2498	1400
III	4759	3372	1681

a W ciągu okresu. *b* Stałej, interwencyjnej, robót publicznych, pracy sezonowej i otrzymania pożyczki na działalność gospodarczą.
a During the period. *b* Regular, intervention, public works, seasonal works and loans for business activities.

TABL. 9 (19). **Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2010 r.**
Stan w dniu 31 III
Registered unemployed persons by districts in 2010
As of 31 III

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem <i>Grand total</i>	Z liczby ogółem <i>Of grand total</i>		
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	
			razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	37741	17524	29248	13398
Bemowo.....	2110	1046	1570	791
Białołęka	1548	830	1099	577
Bielany	3414	1483	2722	1159
Mokotów.....	4252	1992	3375	1565
Ochota	1569	699	1223	541
Praga-Południe.....	4897	2250	3807	1735
Praga-Północ	2712	1216	2165	967
Rembertów.....	537	245	413	185
Śródmieście	2847	1334	2325	1080
Targówek.....	3178	1357	2386	993
Ursus	956	457	683	310
Ursynów	2212	1080	1624	806
Wawer.....	1553	721	1217	555
Wesoła.....	440	211	340	162
Wilanów.....	224	108	179	84
Włochy.....	768	364	596	282
Wola.....	3608	1696	2808	1263
Żoliborz.....	916	435	716	343

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO^a W 2010 R.
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE^a IN 2010
As of the end of month



^a Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.
a See methodological notes on page 17, item 5.

IV. CENY DETALICZNE RETAIL PRICES

TABL. 1 (20). Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w I kwartale 2010 r.
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 1st quarter of 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I	II	III			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month =100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Chleb mieszany – za 500 g..... Assorted bread – per 500 g	1,79	1,79	1,79	100,0	102,3	95,2
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour „Poznańska” – per kg	1,86	1,79	1,81	101,1	95,3	97,3
Schab środkowy z/k – za 1 kg Centre loin bone-in – per kg	16,33	15,59	15,17	97,3	110,6	112,3
Łopátka b/k – za 1 kg Pork shoulder – boneless - per kg	13,45	12,80	13,33	104,1	108,0	107,3
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Boiled ham – per kg	25,88	25,88	25,38	98,1	112,9	116,2
Mięso wołowe b/k – za 1 kg Beef meat, boneless – per kg	26,20	26,20	26,20	100,0	106,1	98,1
Kurczę patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	6,46	6,60	6,57	99,5	103,3	107,7
Kiełbasa „Toruńska” – za 1 kg Sausage „Torunska” – per kg	16,31	15,62	15,14	96,9	102,0	107,5
Masło „Extra” 82,5% tłuszczu świeże – za 200 g..... Butter „Extra”, fat content 82,5%, fresh – per 200 g	4,26	4,59	4,76	103,5	112,3	119,3
Olej jadalny sojowy – za 1 l Soya cooking-oil – per l	6,89	6,79	6,79	100,0	93,0	88,4

TABL. 1 (20). Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w I kwartale 2010 r. (dok.)
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 1st quarter of 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I	II	III			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month = 100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Mleko (2-2,5% tłuszczu) – za 1 l ... Milk (fat content 2-2,5%) – per l	2,20	2,09	2,24	107,2	100,9	109,8
Jaja świeże – za 1 szt. Eggs fresh – per piece	0,53	0,55	0,55	100,0	107,8	117,0
Cukier kryształ – za 1 kg Sugar, crystallised – per kg	3,16	3,09	3,04	98,4	108,2	115,2
Ziemniaki – za 1 kg..... Potatoes – per kg	1,50	1,65	1,63	98,8	116,4	135,8
Marchew obcinana – za 1 kg..... Carrot – per kg	2,38	2,40	2,40	100,0	123,1	129,7
Jabłka I gat. – za 1 kg..... Apples – per kg	2,48	2,52	2,45	97,2	117,8	116,7
Pomarańcze – za 1 kg Oranges – per kg	6,88	6,62	6,52	98,5	107,4	126,4
Bilet normalny, jednorazowy na przejazd miejskim autobusem zwykłym Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,80	2,80	2,80	100,0	108,1	125,6
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	16,67	16,17	16,17	100,0	107,3	108,7
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	21,33	21,67	21,67	100,0	135,9	144,6
Opłata eksploatacyjno-remontowa za 1 m ² mieszkania spółdzielczego Maintenance charge per 1 m ² of co-operative dwelling	1,84	1,84	1,84	100,0	105,1	110,8
Opłata za dostawę ciepłej wody – za 1 m ³ Monthly charge for hot water supply – per m ³	11,16	11,67	11,67	100,0	62,1	67,0

V. FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE

TABL. 1 (21). **Wydatki budżetu m.st. Warszawy w 2008 r.**
Expenditure of the Capital City of Warsaw budget in 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tys. zł <i>In thous. zł</i>	W procentach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
OŚWIATA I WYCHOWANIE <i>EDUCATION</i>			
OGÓŁEM	2117057,1	100,0	TOTAL
w tym:			of which:
Przedszkola.....	470604,7	22,2	Nursery
Szkoły podstawowe	561414,0	26,5	Primary schools
Gimnazja	327137,2	15,5	Lower secondary schools
Dowożenie uczniów do szkół.....	9422,1	0,4	Transportation of pupils to schools
OCHRONA ZDROWIA <i>HEALTH CARE</i>			
OGÓŁEM	251195,3	100,0	TOTAL
w tym:			of which:
Szpitala ogólne	125726,1	50,1	General hospitals
Lecznictwo ambulatoryjne.....	42682,3	17,0	Ambulatory medical care
Przeciwdziałanie alkoholizmowi.....	31682,6	12,6	Counteraction alcoholism
GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA <i>MUNICIPAL ECONOMY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>			
OGÓŁEM	258122,0	100,0	TOTAL
w tym:			of which:
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	12851,1	5,0	Liquid waste management and water protection
Oczyszczanie miasta.....	46113,1	17,9	Municipal waste management
Oświetlenie ulic, placów i dróg	69399,3	26,9	Streets, squares and roads illumination

VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

TABL. 1 (22). Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON według form własności

Stan w końcu miesiąca

Entities of the national economy recorded^a in the REGON register by ownership form

As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2009	III 2010	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		XII 2009 =100
OGÓŁEM TOTAL	328317	331076	100,8
Sektor publiczny Public sector	4410	4398	99,7
w tym: of which:			
Przedsiębiorstwa państwowe	78	78	100,0
<i>State owned enterprises</i>			
Spółki Skarbu Państwa	78	79	101,3
<i>Companies of the State Treasury</i>			
Spółki z przewagą państwowych osób prawnych	237	235	99,2
<i>Companies with predominance of state legal persons</i>			
Sektor prywatny Private sector	323907	326678	100,9
w tym: of which:			
Spółki prywatne	70630	71670	101,5
<i>Private companies</i>			
Spółki z przewagą kapitału zagranicznego.....	16748	16868	100,7
<i>Companies with predominance of foreign capital</i>			
Spółdzielnie	1571	1568	99,8
<i>Co-operatives</i>			
Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości.....	99	98	99,0
<i>Foreign small-scale enterprises</i>			
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.....	209964	211263	100,6
<i>Natural persons conducting economic activity</i>			

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (23). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON w dzielnicach według form**
Stan w dniu 31 III
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register in districts by ownership form in 2010
As of 31 III

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	OGÓŁEM TOTAL	331076	18707	12507	22347	45640	16759	33825	11256
2	Sektor publiczny Public sector	4398	94	72	182	639	319	466	232
	w tym: of which:								
3	Przedsiębiorstwa państwowe	78	—	3	1	8	4	7	2
	State owned enterprises								
4	Spółki Skarbu Państwa	79	2	2	1	19	6	5	1
	Companies of the State Treasury								
5	Spółki z przewagą państwowych osób prawnych	235	3	5	4	33	18	18	9
	Companies with predominance of state legal participation								
6	Sektor prywatny Private sector	326678	18613	12435	22165	45001	16440	33359	11024
	w tym: of which:								
7	Spółki prywatne	71670	2893	1988	3750	10545	3592	6576	2137
	Private companies								
8	Spółki z przewagą kapitału zagranicznego	16868	280	248	397	2516	1070	899	294
	Companies with predominance of foreign capital								
9	Spółdzielnie	1568	40	24	65	236	123	151	53
	Co-operatives								
10	Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości	98	1	1	10	13	3	7	1
	Foreign small-scale enterprises								
11	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	211263	14766	9506	16825	27723	10116	23607	7758
	Natural persons conducting economic activity								

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

własności w 2010 r.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
3619	45161	18510	7420	25535	13467	3899	4413	9559	28290	10162	1
52	1189	99	50	83	91	28	24	82	566	130	2
3	24	2	1	1	1	—	—	9	11	1	3
—	26	—	—	2	1	—	—	—	12	2	4
1	84	4	6	2	3	1	2	8	31	3	5
3567	43972	18411	7370	25452	13376	3871	4389	9477	27724	10032	6
616	14219	2936	1222	4573	2715	602	1076	2814	7084	2332	7
65	5672	392	221	696	396	36	248	874	2153	411	8
9	366	40	40	121	41	4	16	33	140	66	9
1	18	6	4	6	6	2	—	6	8	5	10
2658	16483	14482	5559	18888	9602	3052	2689	5001	15986	6562	11

TABL. 3 (24). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON według sekcji**
Stan w końcu miesiąca
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register by sections
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2009	III 2010	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		XII 2009 =100
OGÓŁEM TOTAL	328317	331076	100,8
w tym: of which:			
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	1075	1077	100,2
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>			
Przemysł.....	24093	24292	100,8
<i>Industry</i>			
górnictwo i wydobywanie.....	182	200	109,9
<i>mining and quarrying</i>			
przetwórstwo przemysłowe.....	22976	23115	100,6
<i>manufacturing</i>			
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ ...	423	452	106,9
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>			
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	512	525	102,5
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>			
Budownictwo	28723	28686	99,9
<i>Construction</i>			
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	83593	83768	100,2
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>			
Transport i gospodarka magazynowa	24086	23914	99,3
<i>Transport and storage</i>			
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	7782	7917	101,7
<i>Accommodation and catering^Δ</i>			
Informacja i komunikacja.....	18586	19121	102,9
<i>Information and communication</i>			
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	13196	13292	100,7
<i>Financial and insurance activities</i>			
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	17238	17517	101,6
<i>Real estate activities</i>			
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	49617	50324	101,4
<i>Professional, scientific and technical activities</i>			
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	12529	12705	101,4
<i>Administrative and support service activities</i>			
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	430	427	99,3
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>			
Edukacja	9315	9538	102,4
<i>Education</i>			
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	12744	13009	102,1
<i>Human health and social work activities</i>			
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	5244	5259	100,3
<i>Arts, entertainment and recreation</i>			
Pozostała działalność usługowa.....	19994	20157	100,8
<i>Other service activities</i>			

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

^Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 11, pkt 15.
^Δ Abbreviated name; see general notes on page 11, item 15.

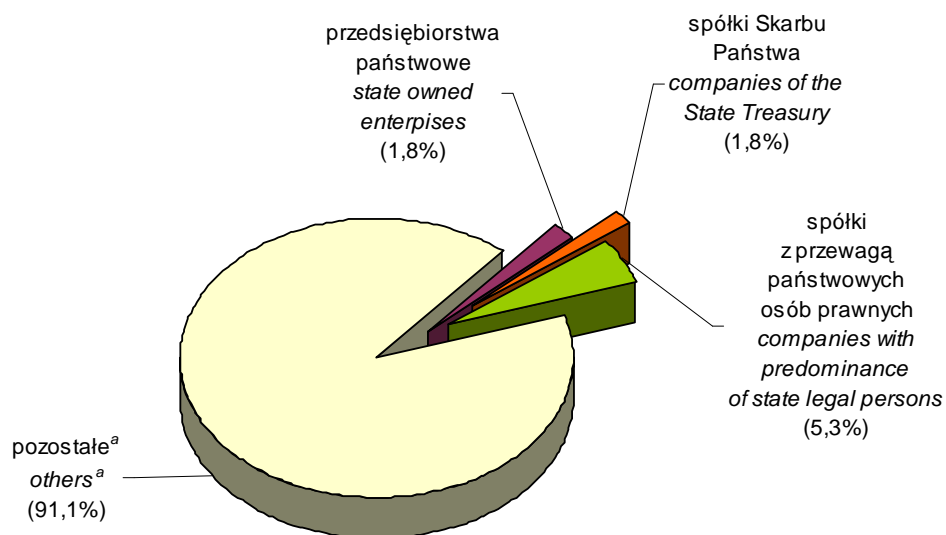
STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI W 2010 R.

Stan w dniu 31 III

STRUCTURE OF ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY OWNERSHIP FORM IN 2010

As of 31 III

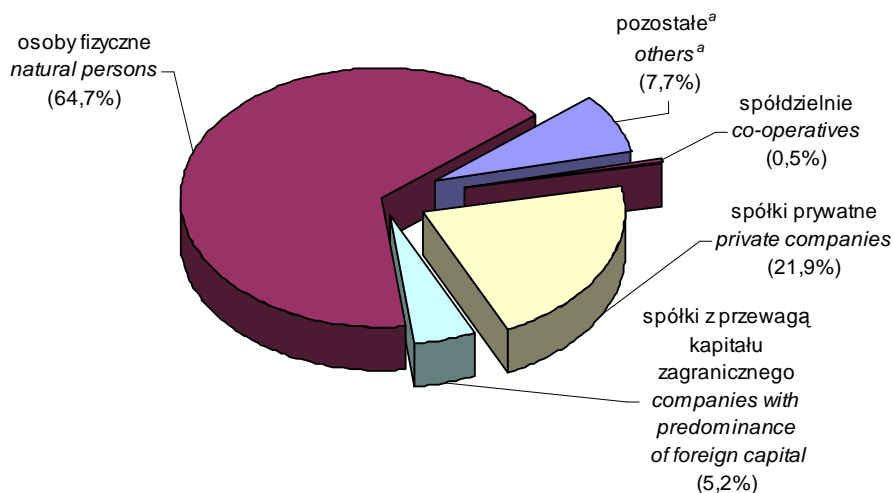
SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR



^a Pozostałe podmioty to m.in. organy administracji państwowej, wymiaru sprawiedliwości i samorządu terytorialnego; fundusze z grupy państwowych osób prawnych i własności samorządowej oraz spółki z przewagą sektora publicznego.

^a Others entities means among others organs of state administration, justice and local self government; funds of state legal persons and self government ownership as well as companies with predominance of public sector.

SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR



^a W tym zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości.

^a Of which foreign small-scale enterprises.

TABL. 4 (25). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji w 2010 r.**
Stan w dniu 31 III
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register in districts by sections in 2010
As of 31 III

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	OGÓŁEM TOTAL	331076	18707	12507	22347	45640	16759	33825	11256
	w tym: <i>of which:</i>								
2	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1077	48	46	44	147	60	70	19
3	Przemysł	24292	1311	884	1762	3092	1002	2454	777
	<i>Industry</i>								
4	górnictwo i wydobywanie	200	5	7	6	22	14	8	3
	<i>mining and quarrying</i>								
5	przetwórstwo przemysłowe	23115	1284	848	1719	2934	924	2393	742
	<i>manufacturing</i>								
6	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	452	6	6	7	73	35	14	20
	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>								
7	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities</i>	525	16	23	30	63	29	39	12
8	Budownictwo	28686	1589	1129	2147	3696	1299	2980	1109
	<i>Construction</i>								
9	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	83768	4736	2846	5954	10973	4084	9189	3260
10	Transport i gospodarka magazynowa	23914	1770	995	2030	2866	1103	2689	1113
	<i>Transport and storage</i>								
11	Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	7917	394	287	442	938	420	845	328
	<i>Accommodation and catering^Δ</i>								
12	Informacja i komunikacja	19121	1112	815	1124	3102	1035	1723	447
	<i>Information and communication</i>								
13	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	13292	885	610	792	1812	667	1386	433
	<i>Financial and insurance activities</i>								
14	Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	17517	560	581	817	2880	1033	1878	535
	<i>Real estate activities</i>								
15	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	50324	2850	1899	3064	7894	2771	4606	1146
	<i>Professional, scientific and technical activities</i>								
16	Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	12705	704	483	877	1732	726	1350	486
17	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....	427	11	5	3	68	36	22	11
	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>								
18	Edukacja	9538	592	478	712	1291	513	982	303
	<i>Education</i>								
19	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	13009	913	611	941	1762	705	1347	317
	<i>Human health and social work activities</i>								
20	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	5259	281	203	404	751	279	543	146
	<i>Arts, entertainment and recreation</i>								
21	Pozostała działalność usługowa	20157	951	634	1232	2623	1023	1754	826
	<i>Other service activities</i>								

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
3619	45161	18510	7420	25535	13467	3899	4413	9559	28290	10162	1
14	158	40	23	113	64	66	32	45	64	24	2
374	2726	1578	636	1653	1647	378	320	878	2041	779	3
–	60	7	5	7	6	2	6	6	33	3	4
351	2454	1533	618	1581	1600	356	263	844	1915	756	5
5	142	8	5	33	5	5	39	6	34	9	6
18	70	30	8	32	36	15	12	22	59	11	7
350	3514	2001	718	1972	1183	424	347	828	2654	746	8
1080	9546	5398	2139	5699	3879	1066	967	3007	7505	2440	9
324	1615	2423	660	1430	861	217	191	815	2255	557	10
89	1372	467	168	537	313	101	103	187	688	238	11
137	2810	729	441	1997	591	193	300	479	1472	614	12
127	1913	696	256	1116	435	136	149	289	1234	356	13
173	3753	425	321	1012	458	164	298	428	1752	449	14
334	7911	1861	882	5005	1721	487	910	1198	3846	1939	15
132	1731	779	262	896	442	128	156	342	1133	346	16
3	208	3	2	5	1	7	3	9	25	5	17
98	1176	407	201	956	331	104	130	218	685	361	18
136	1298	498	296	1451	676	189	240	274	819	536	19
51	831	211	72	462	179	64	59	129	404	190	20
197	4560	994	343	1230	685	175	204	433	1711	582	21

VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH¹

FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES¹

TABL. 1 (26). Wyniki finansowe w okresie styczeń – grudzień 2009 r. (bez sekcji A i K)²
Financial results in the period of January – December 2009 (excluding A and K section)²

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - w mln zł in mln zł b - I – XII 2008 =100	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
O G Ó Ł E M..... a	494339,3	469003,0	25345,6	20430,4
T O T A L..... b	100,8	100,3	110,8	115,6
sektor publiczny a	90506,8	87679,5	2825,7	1927,1
public sector..... b	100,2	99,8	115,9	113,7
sektor prywatny..... a	403832,5	381323,4	22519,9	18503,3
private sector..... b	100,9	100,4	110,2	115,8
w tym: of which:				
Przemysł..... a	121902,7	114524,4	7382,7	6083,2
Industry..... b	108,8	107,5	133,0	140,5
w tym przetwórstwo przemysłowe..... a	63908,8	60744,3	3169,2	2519,1
of which manufacturing..... b	102,9	103,3	96,6	100,9
Budownictwo..... a	32341,8	30555,5	1786,5	1542,0
Construction..... b	99,0	100,1	83,7	89,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ a	186717,4	182491,1	4229,6	3241,0
Trade; repair of motors vehicles ^Δ b	96,2	96,8	74,3	71,6
Transport i gospodarka magazynowa..... a	39489,0	39535,2	-43,0	-473,9
Transportation and storage..... b	93,7	92,8	x	x
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ a	4017,3	3708,8	308,6	270,7
Accommodation and catering ^Δ b	104,9	100,7	212,0	285,7
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ a	3994,1	3494,2	499,9	323,3
Real estate activities..... b	94,4	93,5	101,3	101,4

¹ Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. ² Sekcje: A - rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; K – działalność finansowa i ubezpieczeniowa.

¹ See methodological notes on page 20, item 9. ² Sections: A - agriculture, forestry and fishing; K – financial and insurance activities.

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 11, pkt 15.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 11, item 15.

TABL. 2 (27). **Podstawowe relacje ekonomiczne^a w okresie styczeń – grudzień 2009 r. (bez sekcji A i K)^b**
The basic economic relations^a in the period of January – December 2009 (excluding A and K section)^b

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate	
		brutto gross	netto net
		w % in %	
OGÓŁEM..... TOTAL	94,9	5,1	4,1
sektor publiczny..... public sector	96,9	3,1	2,1
sektor prywatny..... private sector	94,4	5,6	4,6
w tym: of which:			
Przemysł..... Industry	93,9	6,1	5,0
w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing	95,0	5,0	3,9
Budownictwo..... Construction	94,5	5,5	4,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motors vehicles	97,7	2,3	1,7
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	100,1	-0,1	-1,2
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	92,3	7,7	6,7
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	87,5	12,5	8,1

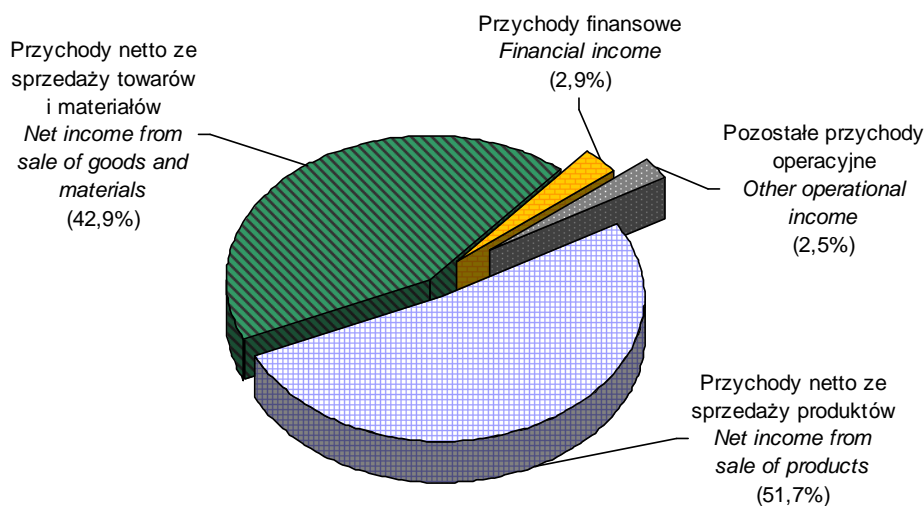
a Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. b Sekcje: A - rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; K – działalność finansowa i ubezpieczeniowa.

a See methodological notes on page 20, item 9. b Sections: A - agriculture, forestry and fishing; K – financial and insurance activities.

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 11, pkt 15.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 11, item 15.

STRUKTURA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI
W OKRESIE I-XII 2009 R.
STRUCTURE OF INCOME FROM TOTAL ACTIVITY
IN THE PERIOD I-XII 2009



VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 1 (28). **Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)**
Sold production of industry (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
OGÓŁEM 2009 I – III	21174,7	88,9	139,9	93,6
TOTAL I – VI	40710,9	88,5	269,6	92,6
I – IX	60688,5	90,4	399,8	94,8
I – XII	83624,6	93,4	546,9	97,8
I	6804,2	84,6	45,0	89,8
II	6789,4	84,1	45,1	88,9
III	7738,0	94,1	51,5	99,8
IV	6626,2	81,4	44,5	86,7
V	6709,2	94,2	44,8	99,6
VI	6021,4	79,8	40,4	85,0
VII	6126,2	87,1	40,8	92,5
VIII	6104,8	89,3	40,6	95,2
IX	7160,4	95,3	47,9	101,7
X	7039,4	89,3	47,1	96,0
XI	7170,7	97,3	47,7	103,3
XII	7727,9	94,1	51,4	99,0
2010 I – III	23018,2	108,7	153,5	109,7
I	6873,9	101,0	45,5	101,1
II	7150,6	105,3	47,6	105,5
III	8623,8	111,4	57,6	111,7
W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing				
2009 I – III	12389,1	88,0	107,3	94,2
I – VI	26446,7	92,2	229,7	97,7
I – IX	40666,9	94,0	351,6	100,0
I – XII	55559,2	99,2	475,9	105,3
I	3659,5	79,6	31,8	86,1
II	3885,6	84,3	34,0	90,8
III	4856,0	98,5	42,5	106,4
IV	4282,4	85,9	37,9	93,3
V	4764,3	100,2	41,8	107,8
VI	4295,4	83,3	38,0	90,4
VII	4363,7	90,0	38,2	97,2
VIII	4385,1	96,5	38,3	104,6
IX	5174,4	99,1	45,6	107,6
X	4630,6	91,2	40,9	99,9
XI	4385,1	102,3	38,5	110,4
XII	4533,1	99,1	39,7	105,8
2010 I – III	13708,8	110,7	121,6	113,3
I	3805,5	104,0	33,4	105,3
II	4224,6	108,7	37,3	109,9
III	5679,5	117,0	50,4	118,5

TABL. 2 (29). **Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2010 r. (ceny bieżące)**
Sold production of industry by sections and divisions in the period January-March 2010 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
O G Ó Ł E M (sekcje B+C+D+E) .....a T O T A L .....b	8623,8 23018,2	111,4 108,7	57,6 153,5	111,7 109,7
sektor publiczny .....a public sector .....b	2468,5 7858,0	99,6 105,3	72,5 230,4	103,1 109,0
sektor prywatny .....a private sector .....b	6155,3 15160,2	117,0 110,6	53,2 130,9	116,1 110,7
W tym przetwórstwo przemysłowe .....a Of which manufacturing .....b	5679,5 13708,8	117,0 110,7	50,4 121,6	118,5 113,3
sektor publiczny .....a public sector .....b	125,2 345,7	85,7 98,5	16,1 44,4	100,2 115,4
sektor prywatny .....a private sector .....b	5554,2 13363,1	117,9 111,0	52,9 127,3	118,1 112,4
Produkcja artykułów spożywczych .....a Manufacture of food products .....b	1579,1 4137,6	111,5 108,4	53,8 141,6	108,0 107,7
Produkcja napojów .....a Manufacture of beverages .....b	430,1 983,2	82,6 75,1	54,8 125,9	105,7 97,1
Produkcja odzieży .....a Manufacture of wearing apparel .....b	21,9 64,9	78,2 73,2	8,9 26,7	90,1 86,7
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....a.....b <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	117,6 329,6	106,5 114,0	23,0 64,7	94,0 101,2
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....a.....b <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	320,6 615,8	131,0 99,5	51,1 96,6	119,1 89,6
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....a.....b <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	110,3 270,0	42,0 42,3	21,5 53,0	48,5 48,7
Produkcja urządzeń elektrycznych.....a Manufacture of electrical equipment .....b	1098,4 2418,0	352,3 279,2	125,8 275,7	322,7 260,1
Produkcja maszyn i urządzeń ⁴ .....a Manufacture of machinery and equipment n.e.c. ....b	543,0 1153,4	100,6 111,4	94,0 199,0	108,8 121,0
Produkcja mebli .....a Manufacture of furniture .....b	10,8 33,0	6,5 8,1	9,9 25,3	14,2 15,4

TABL. 3 (30). **Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)**
Sold production of construction (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed			Roboty budowlano-montażowe Construction and assembly		
	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzednie- go=100 correspon- ding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 correspon- ing period of previous year=100	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 correspon- ding period of previous year= 100
OGÓŁEM... 2009 I – III	6632,7	x	99,0	121,2	x	102,0	2280,9	x	96,8
TOTAL I – VI	15861,4	x	102,9	287,4	x	103,9	5640,2	x	101,2
I – IX	25919,2	x	99,7	466,9	x	100,1	10175,1	x	111,8
I – XII	37315,7	x	100,9	669,5	x	102,0	14486,6	x	110,8
I	1986,7	52,9	98,5	36,8	55,3	103,9	757,1	62,8	90,2
II	1932,9	97,3	93,3	35,7	97,0	97,6	701,9	92,7	90,3
III	2316,4	119,8	95,4	42,6	119,5	100,1	820,9	117,0	92,6
IV	2622,8	113,2	111,3	48,4	113,5	115,6	922,2	112,3	92,6
V	2408,6	91,8	88,2	44,1	91,1	90,9	959,0	104,0	95,4
VI	3092,9	128,4	95,2	56,3	127,8	97,9	1196,5	124,8	96,4
VII	3265,9	105,6	122,3	59,3	105,3	124,9	1468,5	122,7	135,8
VIII	2925,5	89,6	98,6	53,3	89,8	101,3	1339,8	91,2	120,4
IX	2894,6	98,9	79,5	51,9	97,4	80,8	1142,0	85,2	91,1
X	3301,6	114,1	103,6	59,0	113,7	106,0	1635,4	143,2	128,5
XI	3081,4	93,3	102,0	55,5	94,1	104,2	1397,8	85,5	106,7
XII	3495,1	113,4	93,1	63,6	114,5	95,7	1330,3	95,2	110,3
2009 I – III	4650,1	x	70,1	92,5	x	76,4	1672,0	x	73,3
I	1056,7	30,2	53,2	21,3	33,5	58,0	446,4	33,6	59,0
II	1363,2	129,0	70,5	27,6	129,4	77,3	489,2	109,6	69,7
III	1714,7	125,8	74,0	34,4	124,6	80,6	665,6	136,1	81,1
W tym budowa budynków ^A Of which construction of buildings									
2009 I – III	4842,5	x	94,4	143,2	x	99,8	1574,0	x	89,1
I – VI	11697,2	x	100,3	345,4	x	103,9	3956,8	x	96,4
I – IX	19168,9	x	96,9	568,7	x	100,0	7414,4	x	113,0
I – XII	27872,2	x	99,8	825,8	x	103,3	10569,5	x	113,4
I	1485,8	53,8	93,6	44,1	56,2	99,6	560,7	69,0	82,2
II	1403,9	94,5	91,0	42,0	95,3	97,4	509,6	90,9	89,6
III	1620,2	115,4	88,7	48,3	115,1	95,3	530,1	104,0	83,3
IV	2408,6	91,8	88,2	44,1	91,1	90,9	959,0	104,0	95,4
V	1681,8	86,5	81,1	50,4	86,1	86,4	609,7	94,2	83,9
VI	2234,0	132,8	90,6	66,4	131,6	95,6	878,9	144,2	96,9
VII	2378,2	106,5	124,9	70,7	106,5	130,6	1109,0	126,2	150,9
VIII	2092,2	88,0	93,1	62,7	88,6	97,7	926,9	83,6	115,2
IX	2055,4	98,2	73,3	61,6	98,4	77,7	785,5	84,7	85,9
X	2464,9	119,9	107,4	73,1	118,6	113,0	1288,2	164,0	147,5
XI	2342,9	95,0	103,7	70,4	96,3	109,8	1082,3	84,0	113,4
XII	2563,8	109,4	92,8	77,9	110,7	99,2	914,3	84,5	112,5
2009 I – III	3275,4	x	67,6	110,6	x	77,2	1052,8	x	66,9
I	666,1	26,0	44,8	22,7	29,2	51,5	246,3	26,9	43,9
II	912,8	137,0	65,0	31,3	137,8	74,5	302,8	123,0	59,4
III	1199,7	131,4	74,0	40,8	130,4	84,4	426,0	140,7	80,4

IX. MIESZKANIA DWELLINGS

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec**
Dwellings completed in the period of January – March

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009			2010		
	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling
		w m ²	in m ²		w m ²	in m ²
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	5150	381164	74,0	2666	201357	75,5
indywidualne	331	53279	161,0	190	31753	167,1
private						
spółdzielcze	331	19473	58,8	242	18006	74,4
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	4408	304842	69,2	2234	151598	67,9
for sale or rent						
komunalne (gminne)	80	3570	44,6	–	–	–
municipal (gmina)						
dzielnice:						
districts:						
Bemowo.....	629	35197	56,0	155	11710	75,5
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	629	35197	56,0	155	11710	75,5
for sale or rent						
Białołęka.....	1071	75460	70,5	58	9447	162,9
indywidualne	98	15897	162,2	37	6687	180,7
private						
spółdzielcze.....	208	11703	56,3	–	–	–
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	765	47860	62,6	21	2760	131,4
for sale or rent						
Bielany.....	101	7671	76,0	311	20983	67,5
indywidualne	5	778	155,6	6	807	134,5
private						
spółdzielcze.....	90	5811	64,6	78	5390	69,1
co-operative						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	6	1082	180,3	227	14786	65,1
for sale or rent						

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (cd.)**
Dwellings completed in the period of January – March (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009			2010		
	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling
		w m ² in m ²			w m ² in m ²	
dzielnice (cd.): districts (cont.):						
Mokotów	198	14779	74,6	7	803	114,7
indywidualne..... private	4	445	111,3	2	482	241,0
spółdzielcze..... co-operative	–	–	–	5	321	64,2
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	194	14334	73,9	–	–	–
Ochota.....	–	–	–	–	–	–
Praga-Południe	193	11834	61,3	3	256	85,3
indywidualne..... private	–	–	–	3	256	85,3
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	193	11834	61,3	–	–	–
Praga-Północ.....	–	–	–	–	–	–
Rembertów.....	25	3405	136,2	16	2194	137,1
indywidualne	22	2878	130,8	16	2194	137,1
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	3	527	175,7	–	–	–
Śródmieście.....	10	1129	112,9	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	10	1129	112,9	–	–	–
Targówek.....	58	4953	85,4	5	581	116,2
indywidualne	25	1936	77,4	5	581	116,2
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	33	3017	91,4	–	–	–

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (cd.)**
Dwellings completed in the period of January – March (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009			2010		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ² <i>in m²</i>			w m ² <i>in m²</i>	
dzielnice (cd.): <i>districts (cont.):</i>						
Ursus.....	187	12526	67,0	102	6807	66,7
indywidualne <i>private</i>	7	636	90,9	12	1369	114,1
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	180	11890	66,1	90	5438	60,4
Ursynów.....	348	23929	68,8	79	5924	75,0
indywidualne <i>private</i>	25	5130	205,2	3	706	235,3
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	33	1959	59,4	74	5008	67,7
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	290	16840	58,1	2	210	105,0
Wawer.....	399	39151	98,1	94	13856	147,4
indywidualne <i>private</i>	67	11549	172,4	62	11197	180,6
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	–	–	–	7	1127	161,0
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	252	24032	95,4	25	1532	61,3
komunalne (gminne)..... <i>municipal (gmina)</i>	80	3570	44,6	–	–	–
Wesoła.....	34	4307	126,7	18	2693	149,6
indywidualne <i>private</i>	21	3464	165,0	18	2693	149,6
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	13	843	64,8	–	–	–

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (dok.)**
Dwellings completed in the period of January – March (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009			2010		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ² <i>in m²</i>			w m ² <i>in m²</i>	
dzielnice (dok.): <i>districts (cont.):</i>						
Wilanów	1010	87386	86,5	143	14234	99,5
indywidualne	49	9052	184,7	17	3281	193,0
<i>private</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	961	78334	81,5	126	10953	86,9
<i>for sale or rent</i>						
Włochy	138	10680	77,4	52	4631	89,1
indywidualne	8	1514	189,3	9	1500	166,7
<i>private</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	130	9166	70,5	43	3131	72,8
<i>for sale or rent</i>						
Wola	749	48757	65,1	1277	76316	59,8
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	749	48757	65,1	1277	76316	59,8
<i>for sale or rent</i>						
Żoliborz	–	–	–	346	30922	89,4
spółdzielcze	–	–	–	78	6160	79,0
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	–	–	–	268	24762	92,4
<i>for sale or rent</i>						

Liczba mieszkań, na których budowę wydano pozwolenia w budynkach inwestorów indywidualnych w okresie styczeń–marzec 2009 r. wyniosła 262 natomiast w okresie styczeń–marzec 2010 r. – 202.

The number of dwellings in individual investors buildings which have building permits in the period of January–March 2009 amounted to 262 whereas in the period of January–March 2010 – 202 respectively.

X. TRANSPORT TRANSPORT

TABL. 1 (32). **Komunikacja miejska**

Stan w dniu 31 XII

Urban transport

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2007	2008	SPECIFICATION
Długość stałych dziennych linii komunikacji miejskiej w km:					<i>Length of day urban transportation lines in km:</i>
tramwajowych ^a	486	453	395	424	<i>trams^a</i>
autobusowych ^b	2812*	3008	3194	3383	<i>buses^b</i>
Tabor komunikacji miejskiej ^c :					<i>Fleet of urban transport^c:</i>
tramwaje ^a	710	714	739*	771	<i>trams^a</i>
autobusy ^b	1438	1458	1476	1529	<i>buses^b</i>
Przewozy pasażerów ^d :					<i>Transport of passengers^d:</i>
w ciągu roku w mln	750*	858*	909*	933	<i>during the year in mln</i>
w ciągu doby w tys.	2055*	2351*	2490*	2555	<i>during a day in thous.</i>
Taksówki osobowe	10177	7962	7962	8337	<i>Passenger taxis</i>

a W granicach administracyjnych. *b* Dane dotyczą wszystkich linii autobusowych lokalnego transportu zbiorowego organizowanego przez ZTM w imieniu i na rzecz m.st. Warszawy oraz gmin, które podpisały porozumienie w sprawie organizacji linii podmiejskich na ich terenie. *c* Liczba wozów w ruchu w szczycie porannym odpowiednio: tramwajowych oraz autobusowych łącznie z wozami przewoźników prywatnych jeżdżących na zlecenie ZTM. *d* Dane szacunkowe.

Ź r ó d ł o: dane Zarządu Transportu Miejskiego.

a Within administrative borders. *b* Data concern all buses lines of local communal transport organised by ZTM on behalf of and for Capital City of Warsaw as well as gminas, which signed the agreement on organisation of their suburb lines. *c* The number of active vehicles in the morning peak hours accordingly: trams, buses including private fleet contracted by ZTM. *d* Estimated data.

S o u r c e: data of the Board of Municipal Transport.

TABL. 2 (33). **Sieć, tabor i przewozy pasażerów metrem**

Stan w dniu 31 XII

Network, rolling stock and transport of passengers by metro

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2007	2008	SPECIFICATION
Linie w km	12,5	17,2	18,1	23,0	<i>Lines in km</i>
Tabor – wagony	84	168	198	210	<i>Stock - cars</i>
Miejsca w wagonach	15820	31920	37740	40012	<i>Seats in cars</i>
Przewozy ^a pasażerów w mln:					<i>Transport of passengers^a in mln:</i>
w ciągu roku	57,6	93,4	113,6	120,4	<i>during a year</i>
w ciągu doby	0,16	0,26	0,31	0,33	<i>during a day</i>

a Dane szacunkowe.
a Estimated data.

XI. HANDEL

TRADE

TABL. 1 (34). **Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – marzec 2010 r.**
Retail sales of goods by groups in the period of January – March 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	III		I–III	
	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100
OGÓŁEM..... TOTAL	7810899,6	92,3	21516856,9	90,1
W tym handel detaliczny..... <i>Of which retail trade</i>	5928448,5	92,3	16362437,6	89,9
sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale in non-specialized stores</i>	1912697,5	81,4	5184586,1	79,4
sprzedaż detaliczna żywności, napojów i wyrobów tytoniowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores</i>	32676,9	74,2	91331,7	73,0
sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów silnikowych na stacjach paliw..... <i>retail sale of automotive fuel in specialised stores</i>	1240718,9	78,9	3417303,9	79,0
sprzedaż detaliczna narzędzi technologii informacyjnej i komunikacyjnej prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of information and commu- nication equipment in specialised stores</i>	51298,0	70,4	165729,5	58,6
sprzedaż detaliczna artykułów użytku domowego prowadzona w wyspecja- lizowanych sklepach..... <i>retail sale of other household equipment in specialised stores</i>	1075563,2	157,4	2969387,9	143,6
sprzedaż detaliczna wyrobów związanych z kulturą i rekreacją prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of cultural and recreation goods in specialised stores</i>	263459,9	214,0	780193,0	200,1
sprzedaż detaliczna pozostałych wyrobów prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of other goods in specialised stores</i>	1180879,9	83,2	3332992,8	82,6
sprzedaż detaliczna prowadzona poza siecią sklepową, straganami i targowiskami <i>retail trade not in stores, stalls or markets</i>	171154,2	107,6	420912,7	95,9

XII. OCHRONA ZDROWIA *HEALTH CARE*

TABL. 1 (35). **Żłobki według dzielnic w 2009 r.**
Nurseries by districts in 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Placówki Establishments	Miejsca rzeczywiste Places	Dzieci Children	Dzieci przebywające w ciągu roku Children staying in nurseries
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII			
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	44	3919	3903	7003
Bemowo.....	1	121	121	213
Białołęka.....	2	66	66	105
Bielany	4	364	364	688
Mokotów	7	649	649	1061
Ochota.....	2	208	208	352
Praga-Południe.....	5	411	397	773
Praga-Północ.....	2	168	167	307
Śródmieście.....	6	488	488	875
Targówek.....	3	301	298	463
Ursus	2	192	192	382
Ursynów.....	3	281	285	479
Wawer.....	1	107	107	195
Włochy.....	1	100	98	164
Wola.....	4	368	368	776
Żoliborz.....	1	95	95	170

XIII. KULTURA. TURYSTYKA

CULTURE. TOURISM

TABL. 1 (36). Kina według dzielnic w 2009 r.
Cinemas by districts in 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Kina Cinemas	Miejsca na widowni Seating	Seanse Screenings	Widzowie w tys. Audience in thous.
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII			
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	22	30845	246888	7294,7
Bemowo	1	2396	20356	480,3
Mokotów.....	4	7453	62973	1433,7
Praga-Południe.....	1	2852	25052	713,5
Praga-Północ.....	1	552	5073	90,5
Śródmieście	7	6592	45299	1965,0
Targówek.....	2	2917	22041	603,7
Ursus.....	1	484	130	6,9
Ursynów	2	2958	21214	525,1
Wola	1	997	10439	225,4
Żoliborz.....	2	3644	34311	1250,6

TABL. 2 (37). Hotele według dzielnic w 2009 r.
Hotels by districts in 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Hotele Hotels	Miejsca noclegowe Number of beds	Korzystający z noclegów ^a w tys. Tourist accommodated ^a in thous.	Udzielone noclegi ^a w tys. Accommodations provided ^a in thous.
	stan w dniu 31 VII as of 31 VII			
Bemowo	—	—	360	847
Białołęka	3	298	25134	53819
Bielany	—	—	421	526
Mokotów	7	2394	148029	311915
Ochota	3	901	75956	137465
Praga-Południe	2	632	56204	73561
Praga-Północ	3	289	25528	37734
Śródmieście	24	9509	1008976	1638117
Targówek	1	106	3433	5878
Ursus	—	—	94	117
Ursynów	1	106	6122	11178
Wawer	2	327	22192	30116
Wesoła	1	175	10838	13012
Wilanów	1	129	15517	26644
Włochy	7	2005	179723	239028
Wola	7	1646	241520	396956

^a W okresie I – XII.
^a In period I – XII.

XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 1 (38). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – marzec 2010 r.**
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – March 2010

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa Crimes	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % Rates of detectability of delinquents in %	TYPE OF CRIME
OGÓŁEM.....	13892	48,3	TOTAL
w tym:			of which:
o charakterze kryminalnym.....	11648	39,7	having criminal nature
o charakterze gospodarczym.....	984	91,2	having commercial nature
drogowe.....	709	98,3	road traffic
Przeciwko życiu i zdrowiu.....	275	82,2	Against life and health
w tym:			of which:
zabójstwo – art. 148 Kk.....	13	92,3	homicide – Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 Kk.....	116	81,9	damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 Kk.....	12	84,2	participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji.....	716	98,2	Against public safety and safety of transport
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a Kk ¹	570	100,0	of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code ¹
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania.....	319	84,0	Against freedom, freedom conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności.....	45	80,0	Against sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie – art. 197 Kk.....	17	64,7	of which rape – Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece.....	271	100,0	Against the family and custody
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 Kk.....	149	100,0	of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej.....	45	93,3	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego.....	409	98,0	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:			of which:
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 Kk.....	89	98,9	infringings bodily inviolability or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 Kk.....	63	100,0	exerting influence on a public official or on the official activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code

¹ Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy – Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

¹ Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1 (38). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – marzec 2010 r. (dok.)**

Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – March of 2010 (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa Crimes	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % Rates of detectability of delinquents in %	TYPE OF CRIME
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego (dok.)			<i>Against the activities of state institutions and local self-government (cont.)</i>
w tym:			<i>of which:</i>
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego			<i>insulting a public official or insulting or belittling a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code</i>
RP – art. 226 Kk.....	196	99,5	
przestępstwa korupcyjne – art. 228–231 Kk.....	61	90,2	<i>corruption – Art. 228–231 Criminal Code</i>
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości.....	197	99,5	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu.....	266	97,4	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów.....	465	73,0	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu.....	9413	30,0	<i>Against property</i>
w tym:			<i>of which:</i>
kradzież rzeczy – art. 278 Kk.....	4423	20,0	<i>property theft – Art. 248 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu.....	473	13,4	<i>of which automobile theft</i>
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 Kk.....	36	13,9	<i>wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem – art. 279 Kk.....	1836	23,6	<i>burglary – Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój – art. 280 Kk.....	278	46,2	<i>robbery – Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza – art. 281 Kk....	17	94,1	<i>theft with assault – Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 Kk....	65	93,8	<i>criminal coercion – Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo – art. 286 i 287 Kk.....	902	65,7	<i>fraud – Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu.....	157	97,5	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi.....	237	2,1	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych:			<i>Crimes by specific laws:</i>
o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi – ustawa z dnia 26 X 1982 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2007 r. Nr 70, poz. 473 z późn. zm.).....	11	100,0	<i>on Sobriety and Alcohol Education dated 26 X 1982 (unified text: Journal of Laws of 2007 No. 70, item 473 with later amendments)</i>
o prawie autorskim i prawach pokrewnych – ustawa z dnia 4 II 1994 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. zm.).....	20	85,0	<i>on Copyright and Related Laws –dated 4 II 1994 (unified text: Journal of Laws of 2006 No. 90, item 631 with later amendments)</i>
o przeciwdziałaniu narkomanii ustawa z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2003 r. Nr 24, poz. 198 z późn. zm.) i z dnia 29 VII 2005 r. – (Dz.U. Nr 179, poz. 1485 z późn. zm.).....	798	97,6	<i>on Fighting Drug Addiction – dated 24 IV 1997 (unified text: Journal of Laws of 2003 No. 24, item 198 with later amendments) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485 with later amendments)</i>
Przestępstwa skarbowe – Kodeks karny skarbowy (jednolity tekst: Dz.U. z 2007 r. Nr 111, poz. 765).....	6	100,0	<i>Treasury crimes – Treasury Penal Code (unified text: Journal of Laws of 2007 No. 111, item 765)</i>
w tym akcyza.....	2	100,0	<i>of which excise</i>

TABL. 2 (39). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – marzec 2010 r.**
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by districts in the period of January – March of 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem Of grand total					
		o chara- kterze krymi- nalnym having criminal nature	o chara- kterze gospodar- czym having commercial nature	drogo- we road traffic	przestępstwa przeciwko crimes against		kradzież rzeczy property theft		kra- dzież z włama- niem burglary	kradzież rozbójni- cza, rozbój i wymu- szenie rozbójni- cze theft with assault, robbery and criminal coercion
					życiu i zdrowiu life and health	mieniu property	razem total	w tym kradzież samo- chodu of which auto- mobile theft		
M.ST. WARSZAWA... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	13892	11648	984	709	275	9413	4423	473	1836	360
Bemowo.....	574	520	17	26	21	424	211	36	87	14
Białołęka.....	437	380	7	30	11	314	140	17	96	7
Bielany	786	628	69	56	22	420	169	24	66	31
Mokotów	1470	1214	163	64	24	1022	449	45	234	34
Ochota.....	1059	891	104	42	16	714	304	19	157	26
Praga-Południe.....	1662	1433	115	78	25	1207	568	90	298	33
Praga-Północ.....	615	487	59	42	13	363	149	16	70	39
Rembertów	146	109	16	17	7	80	29	6	17	3
Śródmieście.....	2368	1803	235	99	46	1517	907	35	128	48
Targówek	683	621	9	32	15	511	256	47	99	28
Ursus	236	210	6	14	3	172	69	3	24	2
Ursynów.....	789	742	6	26	9	573	243	33	146	28
Wawer.....	326	288	9	23	6	215	75	7	58	11
Wesoła	85	75	–	6	1	52	26	2	14	1
Wilanów.....	372	302	8	47	5	239	100	18	56	2
Włochy	335	306	4	17	3	255	134	21	43	2
Wola.....	1365	1137	126	62	37	931	361	42	187	41
Żoliborz.....	261	226	4	26	7	175	75	12	41	1
Pozostałe ^a	323	276	27	2	4	229	158	–	15	9
<i>Others ^a</i>										

^a Dworce, lotniska, metro, komisariat rzeczny.
^a Stations, airports, metro, river police station.

TABL. 3 (40). **Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – marzec**
Road accidents by districts in the period of January – March

DZIELNICE DISTRICTS	Wypadki Accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
			ranni injured		śmiertelne fatalities	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010
M.ST. WARSZAWA.....	177	156	212	190	19	6
THE CAPITAL CITY OF WARSAW						
Bemowo	6	4	6	4	1	–
Białołęka	12	5	14	14	2	–
Bielany	13	7	13	9	–	–
Mokotów	21	21	26	32	–	–
Ochota	13	11	15	11	5	1
Praga-Południe	17	13	19	15	2	–
Praga-Północ.....	11	9	13	8	–	1
Rembertów	1	1	–	1	2	–
Śródmieście.....	21	19	26	25	–	–
Targówek	3	9	5	11	–	–
Ursus	5	4	6	3	–	1
Ursynów	10	11	13	12	–	1
Wawer	10	10	11	10	1	1
Wesoła.....	2	5	2	5	–	–
Wilanów	2	1	3	3	1	–
Włochy	11	8	15	7	1	1
Wola.....	15	14	22	16	2	–
Żoliborz	4	4	3	4	2	–

TABL. 4 (41). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej w I kwartale 2010 r.**
Applications^a to the Municipal Police in the 1st quarter of 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mieszkańców <i>Citizens</i>	Policji <i>Police</i>	Funkcjonariuszy i jednostek Straży Miejskiej <i>Municipal Police Officers and squads</i>	Innych instytucji, jednostek, osób <i>Other institutions and persons</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	132838	78187	9238	41716	3697	T O T A L
Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych	7931	5507	410	1871	143	<i>Technical faults and disaster consequences</i>
Bezpieczeństwo osób i mienia	4727	2924	190	1418	195	<i>Safety of person and property security</i>
Niezgodne z prawem i obyczajnością zdarzenia w instytucjach	1797	159	–	1596	42	<i>Illegal and against good morals occurrences in institutions</i>
Czystość i porządek w obiektach komunalnych i użyteczności publicznej	18054	12859	201	4895	99	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>
Zdarzenia związane z zagrożeniem środowiska	2375	1256	52	1047	20	<i>Events connected with treat of environment</i>
Zagrożenia pożarowe	179	110	4	60	5	<i>Fire risk</i>
Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	6288	3517	385	2172	214	<i>Public order in public places</i>
Porządek w ruchu drogowym	56927	33773	2678	19399	1077	<i>Order in road traffic</i>
Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicznych	12	12	–	–	–	<i>Sanitary state of the public of and non-public units</i>
Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego	5616	2887	425	2179	125	<i>Public peace disturbing</i>
Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia	21683	10157	4515	5398	1613	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life of health</i>
Zdarzenia dotyczące zwierząt	6486	4764	370	1252	100	<i>Events connected with animals</i>
Pozostałe zgłoszenia	763	262	8	429	64	<i>Other applications</i>

^a Dane wstępne.
^a Preliminary data.

TABL. 5 (42). Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w I kwartale 2010 r.
Applications^a to the Municipal Police by the hours by districts in the 1st quarter of 2010

Lp. No.	GODZINY DOBY HOURS	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białoleka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	OGÓŁEM TOTAL	132838^b	4596	3856	8701	17775	7656	12414	7488
	godziny: hours:								
2	0.....	2359	86	60	178	277	138	241	161
3	1.....	1702	58	47	131	176	82	161	91
4	2.....	1208	61	27	83	134	64	110	48
5	3.....	851	22	25	61	73	35	73	51
6	4.....	626	25	15	49	49	32	50	37
7	5.....	666	29	20	40	87	34	62	39
8	6.....	1283	55	45	93	157	117	120	58
9	7.....	3170	123	114	192	393	217	295	194
10	8.....	7240	255	226	622	958	449	682	477
11	9.....	9574	331	256	695	1382	548	999	582
12	10.....	10593	347	266	687	1534	565	1036	668
13	11	10477	310	246	626	1566	659	984	501
14	12	10226	306	251	608	1488	630	872	581
15	13	9604	280	229	550	1398	552	890	442
16	14	8750 ^b	248	221	462	1210	525	839	423
17	15.....	8344 ^b	248	241	443	1182	460	742	502
18	16.....	8396	237	236	559	1121	461	781	464
19	17.....	7572 ^b	262	272	475	952	420	690	446
20	18.....	6493	282	272	428	817	349	580	323
21	19.....	5821	238	241	391	712	308	521	324
22	20.....	5928	282	205	420	703	313	555	326
23	21.....	4774 ^b	223	155	361	556	261	467	286
24	22.....	4003	168	109	322	482	251	337	260
25	23	3178	120	77	225	368	186	327	204

a Dane wstępne. b Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Preliminary data. b Including applications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

											Lp. No.
Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
1040	26914	7480	2138	6003	3449	952	926	2774	14004	4666	1
18	542	117	33	140	30	13	9	27	224	65	2
12	444	86	30	85	18	6	10	39	176	50	3
7	297	68	17	96	14	4	7	17	119	35	4
8	262	39	6	53	15	2	3	18	77	28	5
2	177	26	17	35	11	4	3	12	63	19	6
1	130	52	18	39	10	3	1	17	58	26	7
9	148	78	61	93	26	–	6	40	138	39	8
9	423	198	62	173	73	13	20	104	453	114	9
52	935	500	129	293	198	42	39	142	893	348	10
89	1555	549	162	312	273	88	54	214	1090	395	11
82	2038	501	160	404	279	96	86	255	1181	408	12
92	2196	455	146	404	330	73	81	228	1211	369	13
100	2204	470	163	378	344	100	74	217	1128	312	14
68	2341	414	116	370	297	60	78	184	1033	302	15
75	2223	346	116	352	262	48	79	147	922	250	16
55	2020	450	96	335	202	44	63	174	821	265	17
70	1854	531	143	332	212	55	61	164	822	293	18
52	1529	509	121	357	196	80	78	163	718	251	19
40	1294	431	112	370	154	64	38	126	596	217	20
37	1151	422	101	339	132	45	36	113	506	204	21
70	1059	426	112	318	161	56	34	132	538	218	22
49	788	335	92	303	92	23	27	101	467	186	23
19	693	273	71	251	64	18	15	82	420	168	24
24	611	204	54	171	56	15	24	58	350	104	25

TABL. 6 (43). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w I kwartale 2010 r.**
Applications^a to the Municipal Police by the days of week by districts in the 1st quarter of 2010

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	Dni tygodnia Days of week						
		Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Środa Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	132838^b	20719^b	22180^b	21606	20749	20456	14970	12158^b
Bemowo	4596	679	712	721	680	680	621	503
Białołęka	3856	614	627	609	562	567	506	371
Bielany	8701	1389	1387	1414	1350	1395	949	817
Mokotów	17775	2949	3014	3008	2857	2721	1857	1369
Ochota	7656	1146	1368	1297	1202	1138	841	664
Praga-Południe	12414	1904	2004	2039	1936	1975	1425	1131
Praga-Północ	7488	1064	1276	1253	1224	1075	835	761
Rembertów	1040	139	205	165	195	136	102	98
Śródmieście	26914	4149	4418	4275	4288	4308	3037	2439
Targówek	7480	1239	1228	1189	1066	1125	896	737
Ursus	2138	309	377	304	304	333	279	232
Ursynów	6003	934	953	847	874	868	870	657
Wawer	3449	561	551	597	516	555	385	284
Wesoła	952	136	211	121	147	164	102	71
Wilanów	926	136	161	176	137	153	84	79
Włochy	2774	447	439	509	391	429	309	250
Wola	14004	2198	2438	2279	2267	2099	1438	1285
Żoliborz	4666	724	808	803	753	735	434	409

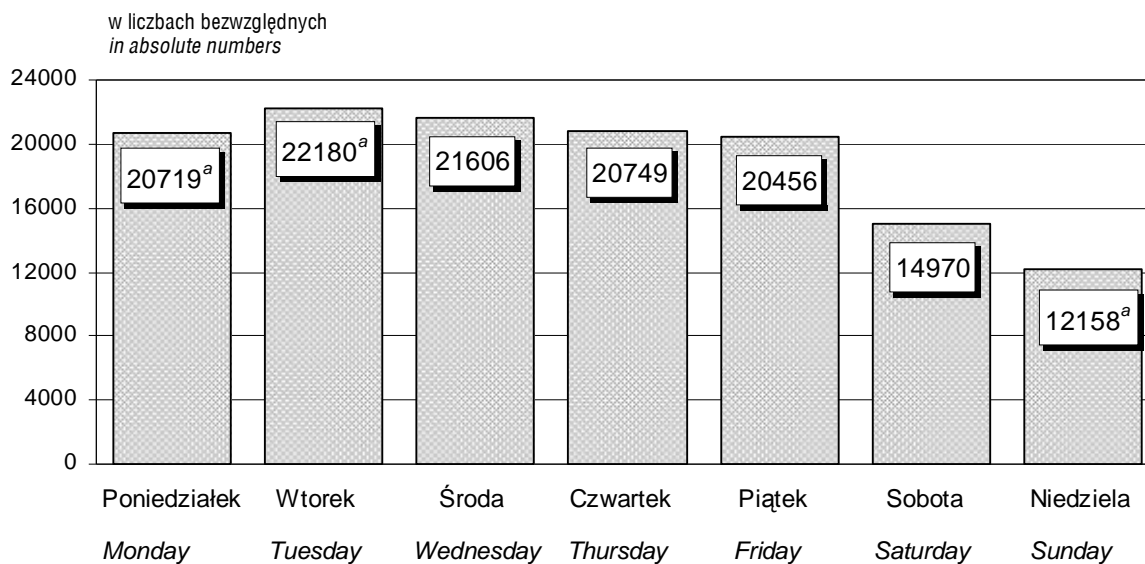
a Dane wstępne. *b* Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Preliminary data. b Including applications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

TABL. 7 (44). **Działalność^a oddziałów Straży Miejskiej w I kwartale 2010 r.**
Activity^a of the Municipal Police squads in the 1st quarter of 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej ^b Squads of the Municipal Police ^b							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
Interwencje <i>Interventions</i>	213006	25775	27820	16112	27842	17278	23937	20072	54170
w tym: <i>of which:</i>									
udzielone pouczenia <i>cautions</i>	32979	3740	3023	2163	4257	3563	2351	4196	9686
notatki sporządzone do wniosków o ukaranie..... <i>duty notes to motion for penalty</i>	1533	317	109	63	83	86	121	145	609
Nałożone mandaty karne... <i>Imposed fines</i>	23195	5310	1545	1748	2422	1204	1628	2976	6362

a Dane wstępne. *b* Patrz uwagi metodyczne na str. 23.
a Preliminary data. *b* See methodological notes on page 23.

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG DNI TYGODNIA W I KWARTALE 2010 R.
APPLICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE DAYS OF WEEK IN THE 1st QUARTER OF 2010



a Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Including applications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

TABL. 8 (45). **Interwencje^a podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic**
Interventions^a completed by squads of the Municipal Police by the type by districts in the 1st

Lp. No.	GODZINY DOBY HOURS	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	213006^b	6503	6354	13523	29483	13547	18886	11513
2	Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych	11670	195	244	673	1585	638	1383	1024
	<i>Technical faults and disaster consequences</i>								
3	Bezpieczeństwo osób i mienia	6888	188	220	508	965	324	819	475
	<i>Safety of person and prop- erty security</i>								
4	Niezgodne z prawem i oby- czajnością zdarzenia w instytucjach	2271	50	163	37	199	106	105	475
	<i>Illegal occurrences in institu- tions</i>								
5	Czystość i porządek w obiek- tach komunalnych i uży- teczności publicznej	23639 ^b	775	1165	2255	3043	1197	2494	1150
	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>								
6	Zdarzenia związane z zagro- żeniem środowiska	3580	151	229	296	373	243	355	145
	<i>Events connected with treat of environment</i>								
7	Zagrożenia pożarowe	288	4	22	74	31	12	36	12
	<i>Fire risk</i>								
8	Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	7520	388	116	499	723	289	510	612
	<i>Public order in public places</i>								
9	Porządek w ruchu drogo- wym	107498	2750	2450	4647	17067	8444	8592	3720
	<i>Order in road traffic</i>								
10	Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicz- nych	19	–	1	1	3	–	2	9
	<i>Sanitary state of the public and non-public units</i>								
11	Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego	8655	202	260	1006	846	255	606	933
	<i>Public peace disturbing</i>								
12	Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia	32030 ^b	1352	856	2292	3853	1696	3301	2471
	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life of health</i>								
13	Zdarzenia dotyczące zwierząt	7912 ^b	409	600	934	713	298	641	428
	<i>Events connected with animals</i>								
14	Pozostałe zgłoszenia	1036	39	28	301	82	45	42	59
	<i>Other applications</i>								

^a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. ^b Łącznie z interwencjami podejmowanymi przez oddziały Straży Miejskiej
^a Preliminary data; excluding imposed fines. ^b Including interventions completed by squads of the Municipal Police outside the town and

w I kwartale 2010 r.
quarter of 2010

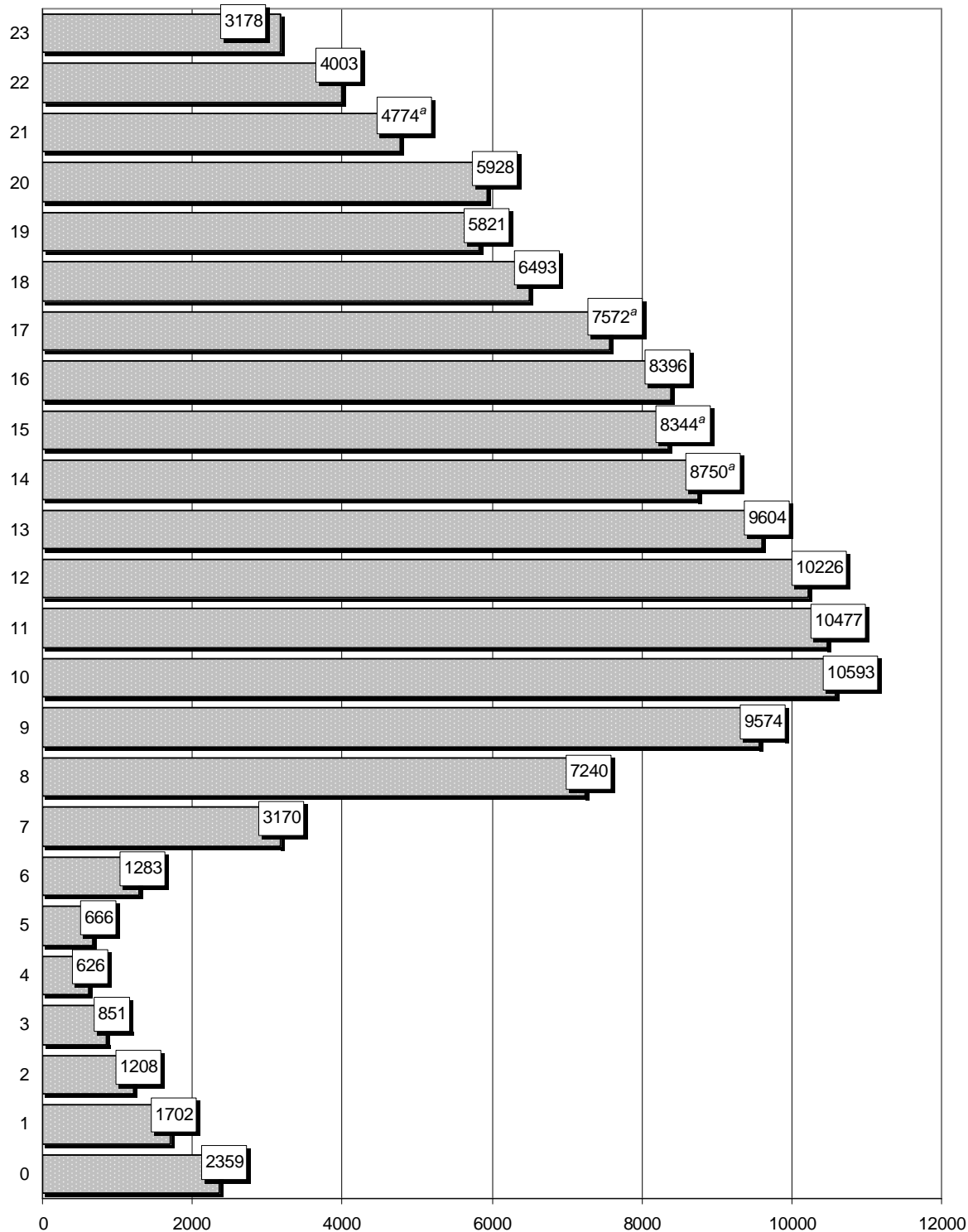
Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
1273	40196	11938	3403	10044	4821	1221	1345	4379	26712	7832	1
70	2630	454	178	329	259	58	37	271	1281	361	2
59	1134	452	85	413	187	29	32	124	633	241	3
7	227	527	62	122	16	13	27	46	67	22	4
355	2303	1457	557	916	1227	229	201	857	2489	968	5
78	149	304	105	176	235	74	40	163	337	127	6
4	17	10	1	16	12	1	1	6	20	9	7
20	1777	339	75	443	103	17	35	132	1228	214	8
229	25206	4080	1589	4254	1604	457	707	1470	15845	4387	9
–	2	1	–	–	–	–	–	–	–	–	10
44	1208	1409	114	501	39	13	26	227	707	259	11
251	4828	2317	460	2408	611	198	130	750	3421	804	12
151	633	538	158	429	511	130	100	299	605	334	13
5	82	50	19	37	17	2	9	34	79	106	14

poza miastem i oddziały specjalistyczne.
by special squads.

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG GODZIN DOBY W I KWARTALE 2010 R.
 APPLICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE HOURS IN THE 1st QUARTER OF 2010

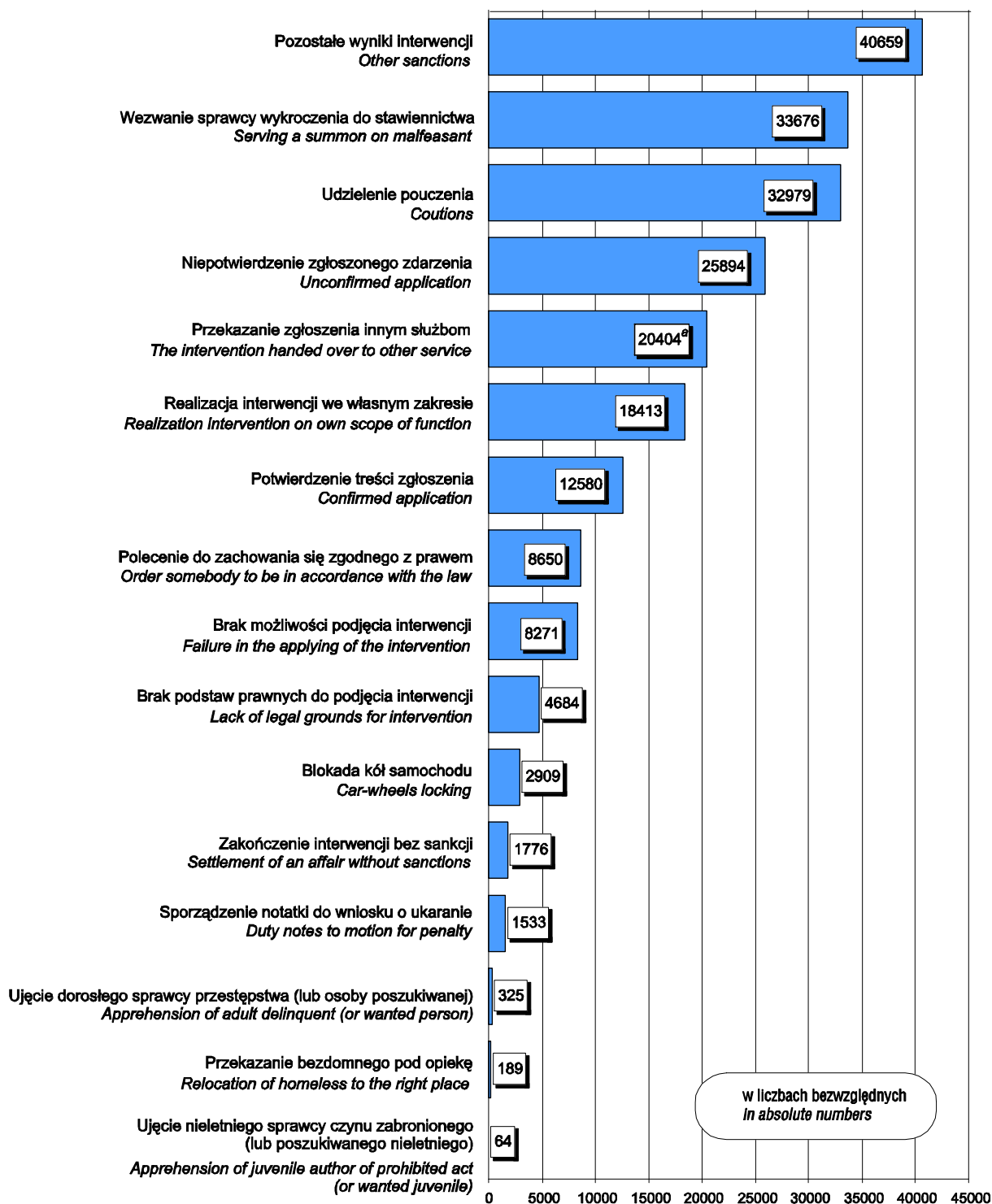
Godziny doby
 Hours

w liczbach bezwzględnych
 in absolute numbers



^a Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
^a Including applications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

WYNIKI INTERWENCJI ORAZ SANKCJE NAŁOŻONE PRZEZ STRAŻ MIEJSKĄ W I KWARTALE 2010 R.
THE RESULTS OF INTERVENTIONS AND SANCTIONS APPLIED BY THE MUNICIPAL POLICE IN THE 1st QUARTER OF 2010



a Łącznie z wynikami interwencji oraz sankcjami nałożonymi przez Straż Miejską poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Including the results of interventions and sanctions applied by Municipal Police to applications delivered from outside the town and by special squa.

TABL. 9 (46). **Wyniki^a interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w I kwartale 2010 r.**
The results^a of interventions and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 1st quarter of 2010

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dzielnice Districts						
			Be- mowo	Białoleka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- Południe	Praga- Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	213006^b	6503	6354	13523	29483	13547	18886	11513
2	Przekazanie bezdomnego pod opiekę..... <i>Relocation of homeless to the right place</i>	189	4	2	9	8	10	14	18
3	Blokada kół samochodu..... <i>Car-wheels locking</i>	2909	–	–	–	458	279	–	36
4	Brak możliwości podjęcia interwencji..... <i>Failure in the applying of the intervention</i>	8271	232	111	201	2579	227	388	121
5	Brak podstaw prawnych do podjęcia interwencji..... <i>Lack of legal grounds for intervention</i>	4684	393	278	390	581	306	381	175
6	Polecenie do zachowania się zgodnego z prawem..... <i>Order somebody to be in accordance with the law</i>	8650	302	391	942	250	247	322	858
7	Potwierdzenie treści zgłoszenia..... <i>Confirmed application</i>	12580	260	666	720	2015	728	1343	967
8	Udzielenie pouczenia..... <i>Cautions</i>	32979	1170	463	2578	3732	2214	3347	1411
9	Przekazanie zgłoszenia innym służbom..... <i>The intervention handed over to other service</i>	20404 ^b	478	728	1792	2353	1131	2541	1349
10	Ujęcie dorosłego sprawcy przestępstwa (lub osoby poszukiwanej)..... <i>Apprehension of adult delinquents (or wanted person)</i>	325	7	19	9	24	5	70	26
11	Ujęcia nieletniego sprawcy czynu zabronionego (lub poszukiwanego nieletniego)..... <i>Apprehension of juvenile author of prohibited act (or wanted juvenile)</i>	64	5	5	3	4	4	13	6
12	Wezwanie sprawcy wykroczenia do stawiennictwa..... <i>Serving a summon on malefasant</i>	33676	972	415	1255	5373	2675	2505	935
13	Realizacja interwencji we własnym zakresie..... <i>Realization intervention on own scope of function</i>	18413	442	486	970	2152	1287	2096	769
14	Zakończenie interwencji bez sankcji..... <i>Settlement of an affair without sanctions</i>	1776	67	39	86	122	361	75	55
15	Niepotwierdzenie zgłoszonego zdarzenia..... <i>Unconfirmed application</i>	25894	960	1269	1862	3065	1722	2537	1467
16	Sporządzenie notatki do wniosku o ukaranie..... <i>Duty notes to motion for penalty</i>	1533	29	42	14	151	221	205	105
17	Pozostałe wyniki interwencji..... <i>Other sanctions</i>	40659	1182	1440	2692	6616	2130	3049	3215

a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. b Łącznie z wynikami interwencji oraz sankcjami nałożonymi przez Straż Miejską
a Preliminary data; excluding imposed fines. b Including the results of interventions and sanctions applied by the Municipal Police to

Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
1273	40196	11938	3403	10044	4821	1221	1345	4379	26712	7832	1
–	62	12	2	8	3	–	–	2	34	1	2
–	1942	–	–	–	–	1	–	–	193	–	3
16	2290	184	55	656	112	17	106	46	833	97	4
14	341	334	87	246	68	12	53	99	765	161	5
13	1471	1015	91	143	64	26	21	115	1862	517	6
118	1828	840	231	601	464	72	118	364	930	315	7
287	7021	1223	514	1462	834	332	112	673	4203	1403	8
309	2864	1207	365	698	965	198	131	562	1878	822	9
1	51	27	1	19	7	1	3	8	37	10	10
–	9	7	–	3	2	–	–	–	3	–	11
50	6930	1090	493	1426	502	151	201	474	6934	1295	12
39	3465	932	279	587	336	89	131	210	3086	1057	13
4	196	49	152	98	20	5	6	259	130	52	14
201	3933	1879	609	1339	670	155	208	715	2373	930	15
14	509	9	21	5	47	9	1	24	55	72	16
207	7284	3130	503	2753	727	153	254	828	3396	1100	17

poza miastem i oddziały specjalistyczne.
applications delivered from outside the town and by special squads.

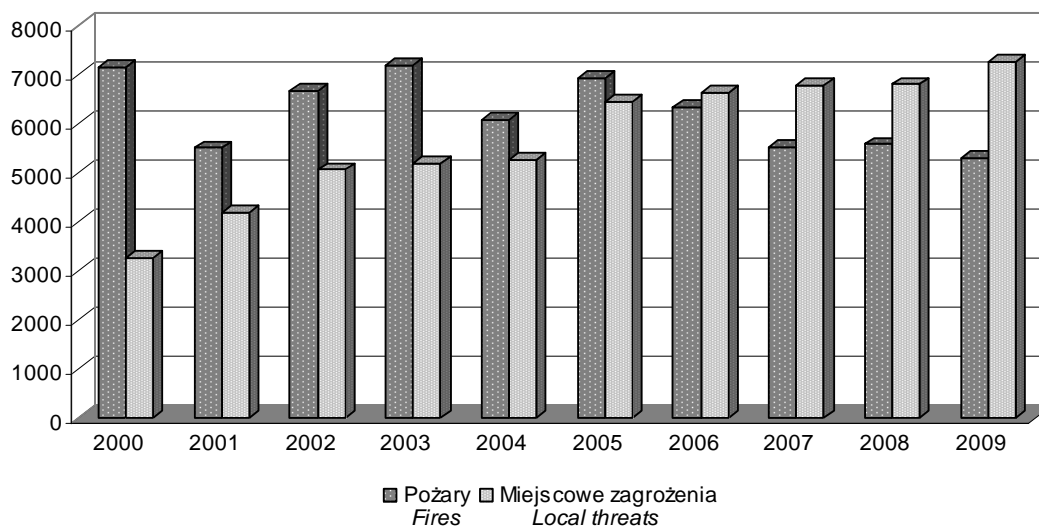
TABL.10 (47). **Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2009 r.**
Activity of the State Fire Department in 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			III kwartał = 100 3 rd quarter = 100		
ZDARZENIA EVENTS						
OGÓŁEM.....	2958	5015*	4352	3239	74,4	TOTAL
Požary	1039	1936	1291	1021	79,1	Fires
małe.....	1026	1903	1288	1019	79,1	small
średnie.....	13	30	3	2	66,7	medium
duże	–	3	–	–	x	big
Miejscowe zagrożenia ^a	1263	2193	2291	1521	66,4	Local threats ^a
Wyjazdy do fałszywych alarmów	656	886*	770	697	90,5	False alarms
WYPADKI Z LUDŹMI CASUALTIES						
OGÓŁEM.....	198*	250*	253	308	121,7	TOTAL
ofiary śmiertelne	13	15	24	23	95,8	fatalities
w tym ratownicy i strażacy	–	–	–	–	x	of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni	185*	235*	229	285	124,5	injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	4	3	3	2	66,7	of which rescue personnel and firemen
W tym przy pożarach.....	39*	36	30	57	190,0	Of which during fires
ofiary śmiertelne	4	5	8	12	150,0	fatalities
w tym ratownicy i strażacy	–	–	–	–	x	of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni	35*	31	22	45	204,5	injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	4	1	2	2	100,0	of which rescue personnel and firemen

^a Kłęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia.
^a *Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property.*

POŻARY I MIEJSCOWE ZAGROŻENIA *FIRES AND LOCAL THREATS*

w liczbach bezwzględnych
in absolute numbers



XV. INNE OTHERS

TABL. 1 (48). **Ważniejsze dane o m.st. Warszawie na tle wybranych stolic europejskich w 2007 r.**
Major data regarding the Capital City of Warsaw as compared with selected european capitals in 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Warszawa Warsaw	Bratysława Bratislava	Budapeszt Budapest	Praga Praha	Wiedeń Vienna
Bezrobotni zarejestrowani..... <i>Registered unemployed persons</i>	31934	4346	23889	17363	72264 ^a
Stopa bezrobocia rejestrowanego w % <i>Registered unemployment rate</i>	3,0	1,6	.	2,2	8,5
Produkt Krajowy Brutto w mln EUR <i>Gross Domestic Product in mil EUR</i>	36644 ^b	10509 ^c	33580 ^b	27445 ^b	67299 ^d
na 1 mieszkańca w EUR <i>per capita in EUR</i>	21548 ^b	17445 ^c	19787 ^b	23188 ^b	41077 ^d
Mieszkania, których budowę rozpoczęto..... <i>Dwellings started</i>	24170	2661	.	7886	.
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	15729	3992	9654	9422	.
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	9,2	9,4	5,7	7,9	.
Lekarze (pełnozatrudnieni)..... <i>Doctors (full-time employees)</i>	7014	3526	.	8760	11164 ^b
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	4,1	8,3	.	7,3	6,7
Łóżka w szpitalach <i>Beds in hospitals</i>	10379	4669	19628	10326	14253
na 1000 ludności..... <i>per 1000 population</i>	6,1	10,9	11,5	8,6	8,5

a Średnia roczna. b W 2006 r. c W 2005 r. d W 2005 r., dane publikowane przez Eurostat.
a Annual average. b In 2006. c In 2005. d In 2005, data publishing by Eurostat.

TABL. 2 (49). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – grudzień 2009 r. (miasta, które od 1 I 1999 r.**
Major data on cities in the period of January – December 2009 (the cities which are seats of the

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSZA- WA	Białystok	Bydgoszcz ^d	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski ^e	Katowice	Kielce
1	Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. .. <i>Population (as of 31 XII) in thous.</i>	1714,4	294,7	357,7	456,6	125,4	308,5	204,8
2	w tym kobiety <i>of which females</i>	926,5	157,0	190,4	240,7	65,8	162,8	108,2
3	Przeciętne zatrudnienie w tys. <i>Average paid employment in thous.</i>	941,0	37,4	57,7	79,5	21,9	161,6	38,1
4	sektor publiczny..... <i>public sector</i>	281,3	4,4	6,0	19,1	1,5	100,8	4,1
5	sektor prywatny <i>private sector</i>	659,7	33,0	51,7	60,4	20,4	60,8	34,0
	w tym: of which:							
6	przemysł..... <i>industry</i>	152,9	14,4	28,5	37,7	13,1	108,4	13,2
7	budownictwo..... <i>construction</i>	55,7	4,1	4,4	8,0	1,6	12,0	5,6
8	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a <i>trade; repair of motor vehicles^a</i>	214,9	11,1	11,0	13,5	2,7	15,8	12,9
9	transport i gospodarka magazynowa <i>transport and storage</i>	243,2	2,3	2,2	7,0	1,1	3,7	0,9
10	zakwaterowanie i gastronomia ^a <i>accommodation and catering^a</i>	29,8	0,9	1,3	1,2	0,4	0,9	0,6
11	Zarejestrowani bezrobotni (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.</i>	31,3	14,1	12,4	9,5	4,4	6,6	11,3
12	Stopa bezrobocia w % (stan w dniu 31 XII) <i>Unemployment rate in % (as of 31 XII)</i>	2,9	11,6	7,3	4,9	7,6	3,3	10,3
13	Oferty pracy w tys. (stan w dniu 31 XII) <i>Job offers in thous. (as of 31 XII)</i>	0,6	0,1	0,1	0,3	0,1	0,3	0,1
14	Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 31 XII) <i>Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 31 XII)</i>	56	166	106	30	52	20	191
15	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł.... <i>Average gross wages and salaries in zł</i>	4456,42	2928,97	2902,83	4194,77	2691,87	4610,19	2884,88
	w tym: of which:							
16	przemysł..... <i>industry</i>	4477,13	2962,01	3065,11	4429,86	2834,64	5220,68	3213,03
17	budownictwo..... <i>construction</i>	5403,36	3268,81	2935,62	4231,88	2871,36	3664,60	3145,25

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. b Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa.
a Is merely the seat of the voivode. b Is merely the seat of the voivodship legislative body.

są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)
voivode and voivodship legislative body since the 1st January 1999)

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń ^b	Wrocław	Zielona Góra ^b	Lp. No.
755,0	349,4	742,4	176,5	125,8	554,2	172,8	406,3	205,7	632,1	117,5	1
402,1	188,7	405,2	94,5	67,0	296,1	91,2	213,6	110,5	337,4	62,5	2
195,2	57,0	116,5	31,0	23,2	141,0	45,3	45,6	36,7	153,5	21,9	3
20,4	5,4	10,8	3,0	2,5	20,4	3,2	7,7	5,6	14,5	2,9	4
174,8	51,6	105,7	28,0	20,8	120,6	42,0	37,9	31,1	139,0	19,0	5
52,7	17,2	50,1	12,5	8,5	51,8	16,9	15,0	16,1	46,0	6,9	6
18,3	7,5	7,1	4,8	1,7	12,4	5,3	4,4	3,3	12,6	2,3	7
68,4	21,6	28,0	6,5	4,5	38,2	13,2	9,1	10,4	38,0	5,0	8
6,1	2,6	5,4	1,2	1,9	7,4	1,5	6,2	0,8	5,4	1,0	9
6,5	0,9	1,3	0,8	0,4	2,2	0,5	1,3	0,5	7,8	0,8	10
16,0	14,8	32,0	6,1	4,1	10,2	7,4	14,3	7,7	16,2	4,4	11
4,2	9,3	9,5	7,1	5,9	3,2	7,2	8,1	8,3	5,0	7,5	12
1,4	0,1	0,5	0,0	0,4	0,4	0,3	0,3	0,2	0,7	0,2	13
11	174	60	139	11	28	28	55	43	22	28	14
3304,97	2828,80	2975,51	3056,44	3038,82	3687,98	3215,40	3391,12	3080,78	3331,66	2907,51	15
3871,77	3230,82	2961,71	3472,50	3691,80	4320,15	3585,77	3429,57	3110,61	3720,50	3131,87	16
3339,19	2941,29	3467,71	3079,99	3041,73	3685,13	2935,27	3848,88	2932,13	3648,25	2521,26	17

TABL. 2(49). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – grudzień 2009 r. (dok.)**
Major data on cities in the period of January – December 2009 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSAWA	Białystok	Bydgoszcz ^a	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski ^a	Katowice	Kielce
	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł (dok.) <i>Average gross wages and salaries in zł (cont.)</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
1	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	4341,90	2794,07	2711,51	3519,68	2335,90	3367,14	2549,11
2	transport i gospodarka magazynowa <i>transport and storage</i>	3560,60	2887,07	3201,91	4209,96	2553,53	2949,60	2456,83
3	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	2758,85	1823,53	2163,98	2236,75	1825,97	2096,29	2213,36
4	Mieszkania oddane do użytkowania..... <i>Dwellings completed</i>	19483	1553	988	4278	515	949	628
5	w tym spółdzielcze..... <i>of which co-operative</i>	1230	276	82	51	121	66	150
6	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ² <i>Usable floor space per 1 dwelling completed in m²</i>	73,9	82,7	64,6	73,1	73,6	84,4	83,8
7	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania spółdzielczego oddanego do użytkowania w m ² <i>Usable floor space per 1 co-operative dwelling completed in m²</i>	62,3	54,5	56,6	67,8	46,8	66,9	67,1
8	Podmioty gospodarki narodowej ^c w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII)..... <i>Economic entities^c in REGON register (as of 31 XII)</i>	328317	30008	42790	62281	17660	40951	28009
9	sektor publiczny..... <i>public sector</i>	4410	587	905	1832	730	1472	473
10	sektor prywatny..... <i>private sector</i>	323907	29421	41885	60449	16930	39479	27536
	w tym: <i>of which:</i>							
11	przemysł..... <i>industry</i>	24093	2138	3791	7151	1212	2858	3513
12	budownictwo..... <i>construction</i>	28723	3173	4294	6232	2280	3504	3705
13	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	83593	8686	12152	14074	4709	12187	9341
14	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	7782	568	872	1642	510	1203	537
15	transport i gospodarka magazynowa <i>transport and storage</i>	24086	2654	3125	4523	1478	2471	1569

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. *b* Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. *c* Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw
a Is merely the seat of the voivode. *b* Is merely the seat of the voivodship legislative body. *c* Excluding local units, private farms in agriculture and owners

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń ^b	Wrocław	Zielona Góra ^b	Lp. No.
2742,95	2416,18	2966,42	2645,25	3129,96	3196,91	2317,37	3183,28	3122,26	3094,58	2651,54	1
2908,90	2825,04	3034,76	2699,16	2694,48	3428,05	2825,63	3573,90	2692,86	3429,61	2421,57	2
2171,07	1669,04	2083,59	2370,99	1921,00	2528,59	2028,72	2459,44	2000,53	2554,68	2308,55	3
10332	1249	1799	675	541	3531	1570	1811	877	6086	645	4
–	26	51	160	16	21	610	185	–	840	–	5
61,3	90,3	88,7	70,7	75,7	69,8	67,9	85,5	75,4	61,5	77,2	6
–	102,3	83,6	50,0	96,1	78,9	51,9	58,3	–	54,3	–	7
110170	39815	84443	21218	19738	94948	19775	64373	22878	97595	15444	8
1459	753	1895	562	631	1547	525	1784	473	3122	248	9
108711	39062	82548	20656	19107	93401	19250	62589	22405	94473	15196	10
8362	2789	10660	1420	1377	8192	1436	5252	2035	7086	1221	11
10367	3694	7333	2067	1987	9469	1640	7501	2281	10448	1622	12
28791	11442	23990	5159	5020	24757	5704	16021	6093	24751	4323	13
3724	959	2109	406	579	2328	501	1814	671	2291	390	14
7990	3112	6178	1566	1167	6340	1330	5375	1766	6194	1191	15

rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne.
of agricultural holdings.



URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE

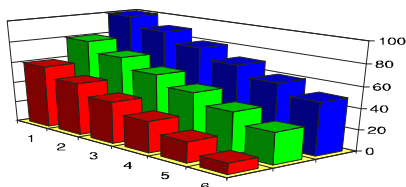
ul. 1 Sierpnia 21
02-134 Warszawa

Centrala: tel. 0 22 464-20-00

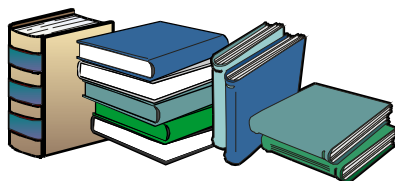
Sekretariat: tel. 0 22 464-23-15; 0 22 464-23-12

fax 0 22 846-76-67

e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl



Udostępnianie informacji
statystycznych
w US w Warszawie prowadzi



WYDZIAŁ ANALIZ, ROZPOWSZENIANIA I PROMOCJI

w skład którego wchodzi:

Centrum Informacji Statystycznej i Biblioteka

pok. 18, parter

tel./fax 0 22 846-78-32

tel. 0 22 464-23-20, 0 22 464-20-85

E-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

Interesanci mogą korzystać
z usług Centrum Informacji Statystycznej
w godz. **7³⁰ - 18⁰⁰ w poniedziałki**
w godz. **7³⁰ - 15⁰⁰ od wtorku do piątku**
w Urzędzie Statystycznym w Warszawie
i jego oddziałach.



Wyniki badań statystycznych statystyki
publicznej upowszechnione i udostępnione
są **w formie:**

- informacji udzielonych bezpośrednio,
telefonicznie lub na piśmie;
- zleceń realizowanych na indywidualne
zamówienia;
- wydawnictw statystycznych
(np. miesięczników, kwartalników, roczników
i publikacji jednorazowych);
- krótkich wiadomości statystycznych
i komunikatów.

Na miejscu w Centrum Informacji Statystycznej
udostępniane są:

- bieżące komunikaty GUS i informacje
US o podstawowych wielkościach
i wskaźnikach;
- publikacje US i GUS takie jak:
roczniki statystyczne, biuletyny, publikacje
branżowe, zeszyty metodyczne,
klasyfikacje itp.;
- informacje o nowościach wydawniczych
oraz planowanych do wydania
publikacjach urzędów statystycznych i GUS;

Ponadto **Biblioteka US** oferuje
do wglądu Dzienniki Urzędowe GUS
oraz Dzienniki Ustaw i Monitory Polskie

Sprzedaż publikacji US w Warszawie
prowadzona jest przez:

Centrum Informacji Statystycznej

- na miejscu,
- na zamówienie pocztowe,
- w formie prenumeraty.

Kiosk GUS (al. Niepodległości 208,
00-925 Warszawa)

Niektóre **księgarnie** na terenie Warszawy

Dane statystyczne o województwie
i m.st. Warszawie udostępnione
są również poprzez

INTERNET

<http://www.stat.gov.pl/warsz>

